

SONY®

α

Flash

HVL-F42AM

Betjeningsvejledning

Käyttöohjeet

Bruksanvisning

DA

FI

SV



Trykt på mindst 70 % genbrugspapir med brug af sværte baseret på vegetabilisk olie uden flygtige organiske forbindelser.

Painettu vähintään 70-prosenttisesti kierrätettävälle paperille käyttämällä VOC-vapaata (haihtuva orgaaninen yhdiste) kasvisöljypohjaista mustetta.

Tryckt på minst 70 % återvunnet papper med vegetabilisk olje-baserad färg utan lättflyktiga organiska föreningar.

Dansk

Læs denne betjeningsvejledning grundigt, inden du tager produktet i brug, og gem den til fremtidig brug.

ADVARSEL

For at mindske fare for brand eller elektriske stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt.

Sæt tape over litiumbatteriets kontakter for at undgå kortslutning, når du bortkaster batterier, og følg de lokale regler for bortskaffelse af batterier.

Hold batterier eller ting, der kan sluges, uden for små børns rækkevidde. Søg straks læge, hvis en genstand sluges.

Tag straks batterierne ud og ophør med brug, hvis...

- produktet tabes eller dets indre bløtlægges.
- der kommer en mærkelig lugt, varme eller røg fra produktet.

Må ikke skilles ad. Der kan opstå elektrisk stød, hvis et højspændingskredsløb inden i produktet berøres.

VIGTIGE SIKKERHEDS- INSTRUKTIONER

Følg altid disse grundlæggende sikkerhedsregler, når du bruger dit fotoudstyr:

Sæt dig ind i alle instruktioner før brug.

Hold godt opsyn, når et apparat bruges af eller nær børn. Lad ikke apparatet være uden opsyn, mens det er i brug.

Udvis forsigtighed, da der kan opstå forbrændinger, hvis de varme dele berøres.

Brug ikke apparatet med en beskadiget ledning, eller hvis apparatet har været tabt eller beskadiget, indtil det er blevet eftersat af en kvalificeret servicemedarbejder.

Lad apparatet afkøle helt, før det gemmes væk. Vikl ledningen løst omkring apparatet, når det opbevares.

For at formindske risiko for elektrisk stød, må dette apparat ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.

For at formindske risiko for elektrisk stød må dette apparat ikke skilles ad. Det skal bringes til en kvalificeret servicemedarbejder, når service- eller reparationsarbejde er nødvendigt. Hvis apparatet samles forkert, kan det forårsage elektrisk stød, når apparatet bruges efterfølgende.

Brug af tilbehør, som ikke er anbefalet af fabrikanten, kan forårsage risiko for brand, elektrisk stød, eller personskade.

Batterier kan blive varme eller eksplodere som følge af forkert brug.

Brug kun de batterier, der angives i denne betjeningsvejledning.

Isæt ikke batterierne med omvendt polaritet (+/-).

Udsæt ikke batterier for ild eller høje temperaturer.

Forsøg ikke at genoplade (undtagen genopladelige batterier), kortslutte eller skille dem ad.

Bland ikke batterier af forskellige typer eller mærker.
Bland ikke gamle og nye batterier.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

FORSIGTIG

Berør ikke blitzrøret ved brug, da det kan blive varmt, når blitzen udløses.

Til kunder i europa



Kassering af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller på dets emballage angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hindres eventuelle negative følger for miljø og mennesker, som ellers kunne forårsages af forkert affaldsbehandling for produktet. Genbrug af materialer bidrager til bevaring af naturens ressourcer. For nærmere oplysninger om genbrug af dette produkt kan du henvende dig til dine lokale myndigheder, husholdningsaffaldsservice eller den butik, hvor du købte produktet.

Meddelelse til kunder i lande, hvor EU-direktiver gælder

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For alle forhold omkring service eller garanti henvises der til adresserne i de særskilte service- eller garantidokumenter.

Til kunder i USA

FORSIGTIG

Du advares om, at ændringer eller modifikationer af en hvilken som helst art, der ikke udtrykkeligt er godkendt i denne betjeningsvejledning, kan gøre din godkendelse til at betjene dette udstyr ugyldig.

BEMÆRK:

Dette udstyr er blevet afprøvet, og det er i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed af Klasse B, ifølge Del 15 i FCC-reglerne.

Disse grænseværdier skal yde brugeren rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i forbindelse med installation i private hjem.

Udstyret udvikler, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens på radiotrafik.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse,

hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at fjerne interferensen ved at tage en eller flere af følgende forholdsregler:

- Drej eller flyt antennemodtageren.
- Forøg afstanden mellem udstyret og receiveren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, receiveren er tilsluttet.
- Henvend dig til forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Indholdsfortegnelse

Funktioner	7
Delenes betegnelser	8

Forberedelser

Isætte batterier	10
Sætte blitzenheden på og tage den af	12
Slå strømmen til	14
Ændre blitz-indstillingen	16

Grundlæggende

Program-auto-blitz (grundlæggende)	17
Optageindstillinger	20

Anvendelser

Zoom-objektivdækning	22
Ændre effektniveauet (LEVEL)	26
Testblitz	27
Bounceblitz	28
AF-illuminator	31
Manuel blitz (M)	32
High-Speed Sync (HSS)	34
Trådløs blitz-indstilling (WL)	36
Brugervalgt indstilling	44

Yderligere oplysninger

Blitzrækkevidde	49
Bemærkninger om brug	52
Vedligeholdelse	53
Specifikationer	54

Før brug

Se betjeningsvejledningen til dit kamera for nærmere oplysninger.

Denne blitzenhed er ikke støvtæt, stænktæt eller vandtæt.

Placer ikke denne blitzenhed på følgende steder

Uanset om denne blitzenhed er i brug eller gemt væk, må den ikke placeres på nogen af følgende steder. Hvis du gør dette, kan der opstå funktionsfejl.

- Hvis denne blitzenhed placeres på steder, der er udsat for direkte sollys, f.eks. på et instrumentbræt eller nær et varmeapparat, kan det forårsage funktionsfejl, eller at enheden deformeres.
- Steder med kraftige rystelser
- Steder med stærk elektromagnetisme
- Steder med meget sand

På steder, som f.eks. ved kysten og andre områder med meget sand, eller hvor der forekommer støvskyer, skal enheden beskyttes mod sand og støv.

Det kan forårsage funktionsfejl.

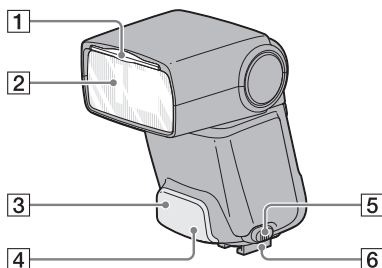
Funktioner

- En kompakt blitz, der giver en blitzudladning med et maksimalt ledetal på 42 (105 mm position, ISO 100 · m).
- Kan bruges med kompatible linser for at muliggøre ADI (Advanced Distance Integration)-blitzmåling, der ikke påvirkes af baggrundens eller motivets refleks.
- Muliggør High-Speed Sync.
- Giver mange funktioner, f.eks. bounceblitz, manuel blitz.
- Denne blitzenhed understøtter objektivdækning til en brændvidde på 16 mm ved at bruge det indbyggede vidvinkelpanel, når blitzten udløses.
- Korrigerer hvidbalancen automatisk ved at bruge information om farvetemperatur.*

- Justerer optimal objektivdækning alt efter kameraets billedsensorstørrelse.*

* Når der bruges et digitalt spejlreflekskamera fra Sony (andet end DSLR-A100).

Delenes betegnelser



1 Indbygget vidvinkelpanel
(side 24)

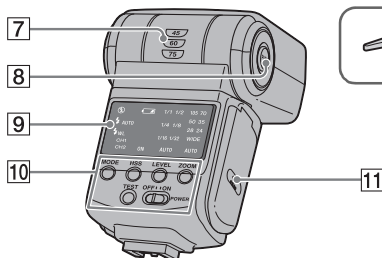
2 Blitzrør

3 Modtager til trådløst
kontrolsignal (side 36)

4 AF-illuminator (side 31)

5 Udløserknap til monteringsfod
(side 13)

6 Monteringsfod (side 12)



7 Bounce-indikator (side 28)

8 Udløserknap til bounce-lås
(side 28)

9 Displaypanel (side 9)

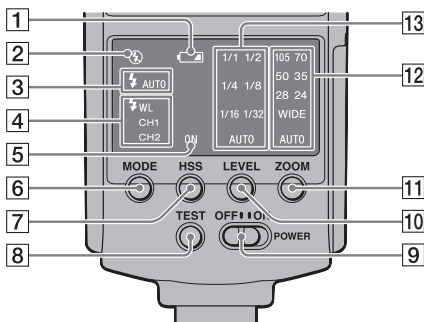
10 Kontrolpanel (side 9)

11 Dæksel til batterirum (side 10)

12 Ministativ (side 39)

Tag beskyttelsesarket af forsiden af
AF-illuminatoren før brug.

Displaypanel/Kontrolpanel



- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1 Svagt batteri-lampe (side 11) | 8 TEST-knap (side 27) |
| 2 Blitz -sluk-lampe (side 16) | Status, mens lampen er tændt |
| 3 Blitz -tænd-lampe (side 16) | Gul: Blitz klar |
| 4 Trådløs blitz-lampe (side 36) | Grøn: Korrekt eksponering |
| 5 High-Speed Sync-lampe (side 34) | Rød: Overophedning |
| 6 MODE-knap (side 16) | 9 POWER-kontakt (side 14) |
| 7 HSS-knap (side 34) | 10 LEVEL-knap (side 26) |
| | 11 ZOOM-knap (side 22) |
| | 12 ZOOM-lampe (side 22) |
| | 13 LEVEL-lampe (side 26) |

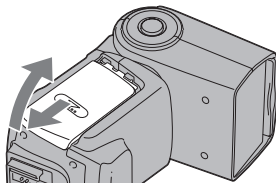
Isætte batterier

HVL-F42AM kan strømforsynes med:

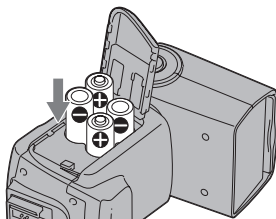
- Fire størrelse AA alkalibatterier*
 - Fire størrelse AA genopladelige nikkelmetalhydrid (Ni-MH) -batterier*
- * Batterier medfølger ikke.

Sørg altid for, at genopladelige nikkelmetalhydridbatterier oplades i den specificerede oplader.

1 Åbn dækslet til batterirummet som vist.



2 Isæt batterierne som markeret i batterirummet.

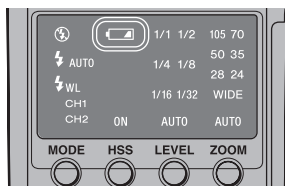


3 Luk dækslet til batterirummet.

- Gå frem i omvendt rækkefølge, når du åbner dækslet til batterirummet.

Kontrollere batterierne

Svagt batteri-lampen på displaypanelet blinker, når batterierne er svage.



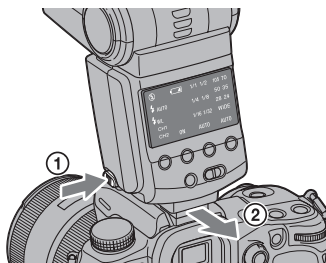
Det anbefales at skifte batterierne, når svagt batteri-lampen blinker.

Blitzenheden kan stadig bruges, når TEST-knappen lyser gult.

- Hvis intet lyser, når POWER-kontakten indstilles på ON, skal du kontrollere, om batterierne vender rigtigt.
- Hvis kun svagt batteri-lampen blinker, skal batterierne udskiftes.

Tage blitzenheden af kameraet

Mens du trykker på udløserknappen til monteringsfod ①, skal du tage blitzenheden af ②.

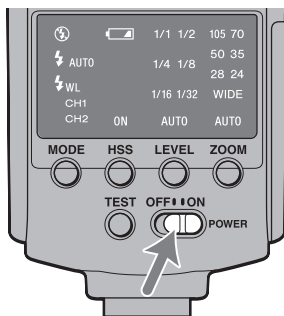


Slå strømmen til

Indstil POWER-kontakten på ON.

Strømmen på blitzenheden tænder den.

- Når strømmen på blitzenheden slås til, tænder lamperne på displaypanelet.



Sådan slås strømmen fra

Indstil POWER-kontakten på OFF.



Automatisk slukning

Når kameraet eller blitzenheden ikke bruges i 3 minutter, slås strømmen fra, og displaypanel-indikatorerne går automatisk ud for at spare på batterierne.

- Ved fotografering med trådløs blitz (side 36) forsvinder kontrolpanel-indikatorerne efter 60 minutter.
- Du kan ændre tiden indtil automatisk slukning eller deaktivere automatisk slukning. (side 44)
- Strømmen på blitzenheden slås automatisk fra, når kameraets POWER-kontakt indstilles på OFF.*

* Når der bruges et digitalt spejlreflekskamera fra Sony (andet end DSLR-A100).

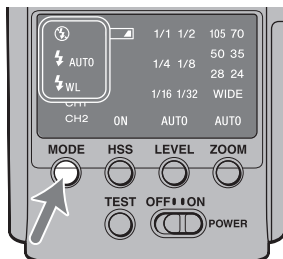
Ændre blitz-indstillingen

Tryk på MODE-knappen.

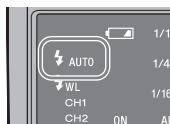
- Indikatoren på displaypanelet skifter som følger.*

⚡ (⚡ AUTO) → ⚡ WL → ⚡ → ⚡ (⚡ AUTO) → ...

* Når kameraet er afbrudt.

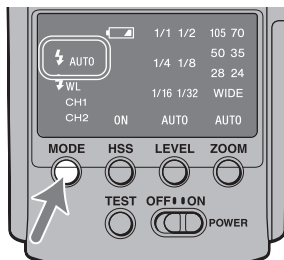


- Blitz tænd-lampen [⚡ AUTO] lyser, når kameraet er indstillet på automatisk blitz. Kun blitz tænd-lampen [⚡] lyser, når kameraet er indstillet på fuld blitz.

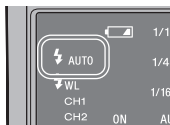


Program-auto-blitz (grundlæggende)

- 1 Vælg P-indstilling på kameraet.
- 2 Tryk på MODE-knappen for at tænde blitz tænd-lampen, enten [⚡ AUTO] eller [⚡] på displaypanelet.



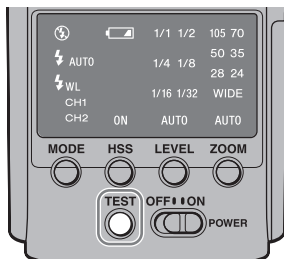
- Blitz tænd-lampen [⚡ AUTO] lyser, når kameraet er indstillet på automatisk blitz. Kun blitz tænd-lampen [⚡] lyser, når kameraet er indstillet på fuld blitz.



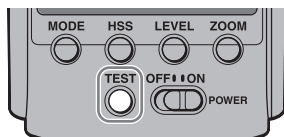
Fortsættes på næste side

3 Når blitzenheden er opladet, skal du trykke på lukkerknappen for at tage et foto.

- Blitzenheden er opladet, når TEST-knappen på kontrolpanelet lyser gult, og "⚡"-indikatoren i kameraets søger begge er tændt.



Når den korrekte eksponering er blevet opnået for det foto, der netop er taget, blinker TEST-knappen på kontrolpanelet grønt.



- Pga. manglende luminescens bliver fotoet undereksponeret, hvis det tages, før opladning er gennemført.
- Tryk på lukkerknappen, når du har sikret, at opladning er gennemført, hvis blitzenheden bruges med selvudløseren.
- Hvis dit kamera har AUTO-indstilling eller scenevalg-indstilling, behandles de her som program-auto. Desuden afhænger den valgte blitzindstilling (auto-blitz (⚡ AUTO), udfyldningsblitz (⚡) og ikke-fuld blitz (⚡)) af dit kamera. Se betjeningsvejledningen til dit kamera for nærmere oplysninger.

- Følgende tabeller viser afstanden, som lyset fra blitzenheden når (dvs. blitzrækkevidden).

Se side 49 for nærmere oplysninger.

35 mm-format eller manuel blitz

ISO100		Brændvidde (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Blænde	2.8	1-4.5	1-8	1-8	1-8.5	1-10.5	1-12.5	1-15
	4	1-3	1-5.5	1-5.5	1-6	1-7.5	1-8.5	1-10.5
	5.6	1-2	1-4	1-4	1-4.5	1-5	1-6	1-7.5

(enhed: m)

ISO400		Brændvidde (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Blænde	2.8	1-9	1-16	1-16	1-17	1-21	1-25	1.2-30
	4	1-6	1-11	1-11	1-12	1-15	1-17	1-21
	5.6	1-4	1-8	1-8	1-9	1-10	1-12	1-15

(enhed: m)

APS-C** -format

ISO100		Brændvidde (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Blænde	2.8	1-4.5	1-8.5	1-9	1-10.5	1-12.5	1-13.5	1-15
	4	1-3	1-6	1-6.5	1-7.5	1-8.5	1-9.5	1-10.5
	5.6	1-2	1-4.5	1-4.5	1-5	1-6	1-6.5	1-7.5

(enhed: m)

ISO400		Brændvidde (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Blænde	2.8	1-9	1-17.5	1-18.5	1-21	1-25	1-27	1.2-30
	4	1-6	1-12.5	1-13	1-15	1-17	1-19	1-21
	5.6	1-4	1-8.5	1-9	1-10	1-12	1-13	1-15

(enhed: m)

* Når vidvinkelpanelet er sat på.

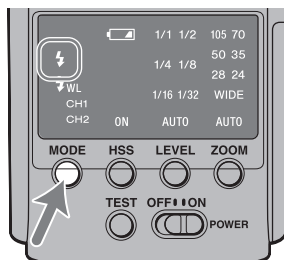
** Advanced Photo System Classic

Optageindstillinger

I dette afsnit forklares, hvordan blitzenheden bruges i hver af kameraets optageindstillinger.

Blitzfotografering med blændeprioritet (A)

- 1 Vælg A-indstilling på kameraet.
- 2 Tryk på MODE-knappen for at tænde blitz tænd-lampen [⚡].
 - Udfyldningsblitz er valgt.



- 3 Indstil blænden, og fokuser på motivet.
 - Formindsk blænden (dvs. forøg f-værdien) for at formindske blitzrækkevidden, eller forøg blænden (dvs. formindsk f-værdien) for at forøge blitzrækkevidden.
 - Lukkerhastigheden indstilles automatisk.
- 4 Tryk på lukkerknappen, når opladning er gennemført.

Blitzfotografering med lukkerhastighedsprioritet (S)

- 1 Vælg S-indstilling på kameraet.
- 2 Tryk på MODE-knappen for at tænde blitz tænd-lampen [⚡].
 - Udfyldningsblitz er valgt.
- 3 Indstil lukkerhastigheden, og fokuser på motivet.
- 4 Tryk på lukkerknappen, når opladning er gennemført.

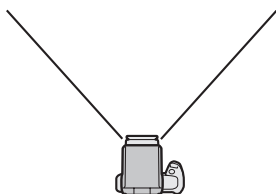
Blitzfotografering med manuel eksponering (M)

- 1 Vælg M-indstilling på kameraet.
- 2 Tryk på MODE-knappen for at tænde blitz tænd-lampen [⚡].
 - Udfyldningsblitz er valgt.
- 3 Indstil blænden og lukkerhastigheden, og fokuser på motivet.
 - Formindsk blænden (dvs. forøg f-værdien) for at formindske blitzrækkevidden, eller forøg blænden (dvs. formindsk f-værdien) for at forøge blitzrækkevidden.
- 4 Tryk på lukkerknappen, når opladning er gennemført.

Zoom-objektivdækning

Auto-zoom

Denne blitzenhed skifter automatisk optimal blitzdækning (zoom-objektivdækning) til at dække en række brændvidder fra 24 mm til 105 mm, når du fotograferer (auto-zoom). Normalt er det ikke nødvendigt at skifte objektivdækningen manuelt. Auto-zoom virker, når auto ZOOM-lampen lyser grønt. Zoom vises ikke på displaypanelet, når auto ZOOM-lampen er tændt.



24 mm brændvidde



105 mm brændvidde

- Når en linse med en brændvidde på mindre end 24 mm bruges med auto-zoom, blinker ZOOM-lampen [WIDE]. Det anbefales i så fald at bruge det indbyggede vidvinkelpanel (side 24) for at forhindre, at billedets kanter bliver mørke.

Auto-zoomkontrol optimeret for billedsensorstørrelse

Hvis der bruges et andet digitalt spejlreflekskamera fra Sony end DSLR-A100 med denne blitzenhed, giver blitzenheden optimal objektivdækning alt efter kameraets billedsensorstørrelse (APS-C format/35 mm-format).

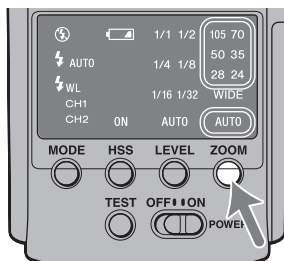
Manuel zoom

Du kan indstille objektivdækning manuelt, uanset brændvidden for den linse, der bruges (manuel zoom).

Tryk på ZOOM-knappen for at vælge den objektivdækning, der skal indstilles.

- Zoomdækningen ændres som følger.

105 → 70 → 50 → 35 → 28 → 24 → AUTO → 105 → ...



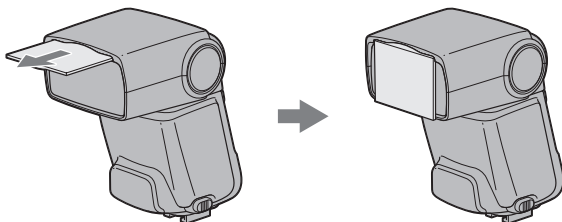
- Hvis objektivdækningen er indstillet til mindre end brændvidden for den linse, der bruges, bliver kanten af skærmen mørk.
- Objektivdækningen for manuel zoom på displaypanelet svarer til synsvinklen for den tilsvarende 35 mm-format brændvidde.

Fortsættes på næste side

Indbygget vidvinkelpanel (16 mm vidvinkel)

Brug af det indbyggede vidvinkelpanel udvider objektivdækningen til en brændvidde på 16 mm.

Træk vidvinkelpanelet ud.



- ZOOM-lampen [WIDE] lyser på displaypanelet.
- Når vidvinkelpanelet gemmes væk, skal du sætte det helt ind.
- Træk ikke vidvinkelpanelet ud med magt. Det kan beskadige vidvinkelpanelet.
- Når du fotograferer et fladt motiv forfra ved en brændvidde på ca. 16 mm, kan kanten af skærmen blive lidt mørk, fordi brændvidderne ved midten og kanten af skærmen er forskellige.
- Når du bruger en vidvinkellinse med en brændvidde under 16 mm, kan kanten af skærmen blive mørk.
- Brændvidden svarer til den tilsvarende 35 mm-format brændvidde.
- Denne blitzenhed understøtter ikke synsvinklen for en 16 mm F2.8 fiskeøjelinse.

Objektivdækning og brændvidde

Jo større brændvidde for linsen på et kamera, desto længere væk kan et motiv fotograferes så det udfylder hele skærmen. Men det område, der kan dækkes bliver mindre. Omvendt, med en mindre brændvidde, kan motiver på nært hold fotograferes med bredere dækning. Objektivdækningen er det område, som lyset fra blitzen med en indstillet intensitet eller større kan dække ensartet, udtrykt som en vinkel. På den måde afgøres den blitzdækning, hvor du kan fotograferer, af brændvidden.

Ved at lade objektivdækning afgøres i overensstemmelse med brændvidde, kan objektivdækningen udtrykkes som tallet for brændvidden.

Ændre effektniveauet (LEVEL)

Auto-blitz

Blitzenheden justerer automatisk effektniveauet, når LEVEL-lampen [AUTO] på displaypanelet er tændt.

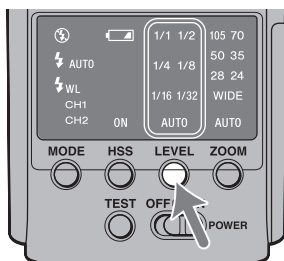
Manuel blitz

Effektniveauet for blitzenheden kan justeres.

Tryk på LEVEL-knappen for at vælge det effektniveau, der skal indstilles.

- Effektniveauet ændres som følger.

1/1 → 1/2 → 1/4 → 1/8 → 1/16 → 1/32 → AUTO → 1/1 → ...

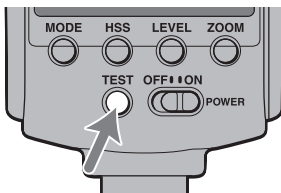


- I manuel blitzfotografering affyres blitzen med fuld kraft, hvis effektniveauet er indstillet på 1/1. Effektniveauområdet (f.eks. 1/1 → 1/2) svarer til blændeværdien (f.eks. F4 → 5.6).
- Du kan ændre den brugervalgte indstilling, når du ændrer effektniveauet for en anden indstilling en kameraets M-indstilling (side 44).
- For nærmere oplysninger om manuel blitz, se side 32.

Testblitz

Du kan prøve testblitz før optagelse. Kontroller lysniveauet vha. testblitzen, når du bruger en blitzmåler el. lign. i manuel blitz (M) -indstilling.

Tryk på TEST-knappen, når TEST-knappen lyser gult.



- Testblitzens lysniveau afhænger af det lysniveau, der er indstillet i LEVEL-opsætning.

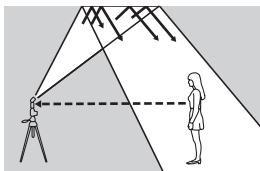
TEST -knap

TEST-knappen tændes som følger, alt efter blitzenhedens aktuelle status.

- Gul: Blitz klar
- Grøn: Korrekt eksponering
- Rød: Overophedning*
 - * Overophedning er en funktion, der automatisk afbryder brug af blitzen, når enhedens temperatur stiger, mens blitzen bruges uafbrudt eller bruges i omgivelser med høj temperatur.
- TEST-knappen blinker rødt med intervaller på 1 sekund, når der registreres overophedning.
- Brug af blitzen afbrydes, indtil enhedens temperatur falder.
- Stop brug af blitzenheden i 10 minutter, så enheden kan køle af.

Bounceblitz

Hvis blitzenheden bruges med en væg direkte bagved motivet, kommer der stærke skygger på væggen. Ved at rette blitzenheden mod loftet kan du belyse motivet med reflekteret lys og formindske intensiteten af skyggerne, så der kommer et mere blødt lys på skærmen.

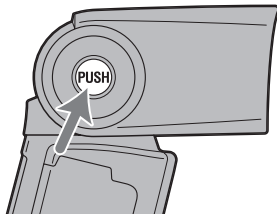


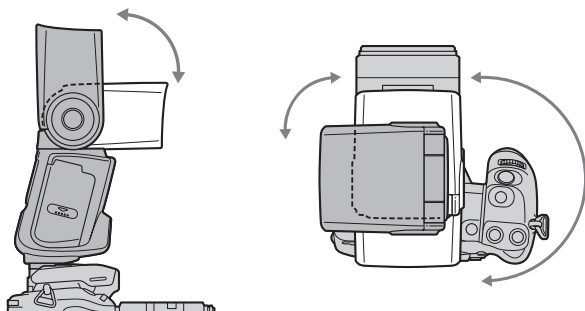
Bounceblitz



Normal blitz

Drej blitzenheden opad eller til venstre og højre, mens du trykker på udløserknappen til bounce-lås.





Blitzen kan indstilles til følgende vinkler.

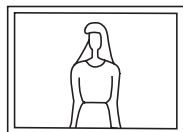
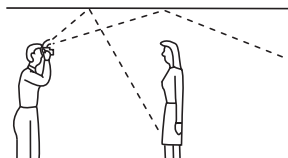
- Opad: 45°, 60°, 75°, 90°
 - Til højre: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°, 150°, 180°
 - Til venstre: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°
-
- Bounce-låsen tilkobles i 0°-positionen. Når blitzenheden stilles tilbage til den originale position, er det ikke nødvendigt at trykke på udløserknappen til lås.
 - Når blitzen drejes opad eller til venstre og højre, annulleres High-Speed Sync (side 34) også.
 - Brug et hvidt loft eller væg for at reflektere blitzen. En farvet overflade kan farve lyset. Høje lofter eller glas frarådes.

Fortsættes på næste side

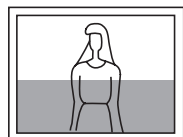
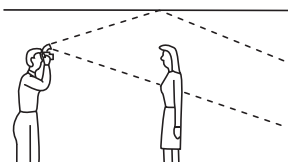
Justere bouncevinklen

Hvis direkte lys og bouncelys fra blitzenheden bruges samtidig, bliver belysningen ujævn. Bestem bouncevinklen med hensyn til afstanden til den reflekterende overflade, afstanden fra kameraet til motivet, lensens brændvidde osv.

Korrekt



Forkert



Blitz-bounce opad

Bestem vinklen i forhold til følgende tabel.

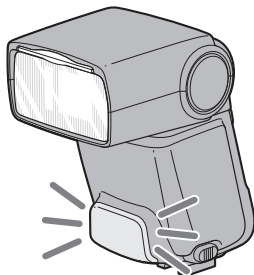
Linsens brændvidde	Bouncevinkel
70 mm minimum	45°
28 - 70 mm	60°
28 mm maksimalt	75°, 90°

Bounce til venstre og højre

Det anbefales at dreje blitzen 90° for at få bounce-lys på siden. Hvis der bruges en vinkel på mindre end 90°, skal der udvises forsigtighed, så det sikres, at direkte lys fra blitzenheden ikke belyser motivet.

AF-illuminator

I svagt lys, eller når motivets kontrast er lav, lyser den røde lampe på forsiden af blitzenheden, når lukkerknappen trykkes halvvejs ned for auto-fokus. Her bruges AF-illuminatoren som en hjælp ved auto-fokus.



- AF-illuminatoren virker, selv om blitz sluk-lampen [⚡] er tændt.
- Kameraets AF-illuminator virker ikke, mens blitzens AF-illuminator er aktiveret.
- AF-illuminatoren virker ikke, mens funktionen Continuous AF (uafbrudt AF) bruges i fokusering-indstilling (når der fokuseres vedvarende på et motiv i bevægelse).
- AF-illuminatoren virker muligvis ikke, hvis lensens brændvidde er større end 300 mm. Blitzenheden virker ikke, når den tages af kameraet.

Manuel blitz (M)

Normal TTL-blitzmåling justerer automatisk blitzens intensitet for at give korrekt eksponering til motivet. Manuel blitz giver en fast blitzintensitet uanset motivets lysstyrke og indstillingen af kameraet.

- Manuel blitz kan kun bruges, når kameraet er i M-indstilling. I andre indstillinger vælges TTL-måling automatisk.
- Da manuel blitz ikke påvirkes af motivets refleksion, er den praktisk til brug ved motiver med meget høj eller lav refleksion.

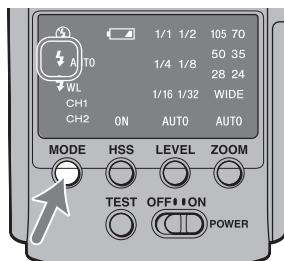


TTL -blitzmåling



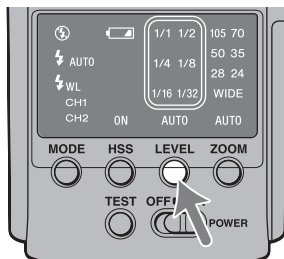
Manuel blitzmåling

- 1 Vælg M-indstilling på kameraet.
- 2 Tryk på MODE-knappen for at vise blitz tænd-lampen [⚡] på displaypanelet.



3 Tryk på LEVEL-knappen for at vælge det effektniveau, der skal indstilles.

- Effektniveauet ændres som følger.
1/1 → 1/2 → 1/4 → 1/8 → 1/16 → 1/32 → 1/1 → ...
- For nærmere oplysninger om indstilling af effektniveauet, se side 49.



- Blitzrækkevidde-indikationen for TEST-knappen (blinker grønt) virker ikke, efter et foto er taget med manuel blitz.
- Med brug af brugervalgte funktioner kan manuel blitz vælges, uden at kameraet skal sættes i M-indstilling (side 44).

TTL -blitz

Manuel blitz giver en fast blitzintensitet uanset motivets lysstyrke og indstillingen af kameraet. TTL* -blitz måler lyset fra motivet, der reflekteres gennem linsen.

På nogle kameraer er P-TTL-måling mulig. Den tilføjer forblitz til TTL-måling. ADI-måling tilføjer afstandsdato til P-TTL-måling.

Denne blitzenhed definerer al P-TTL- og ADI-måling som TTL-blitz, og LEVEL-lampen [AUTO] på displaypanelet lyser.

*TTL = gennem linsen

- ADI-måling er mulig i kombination med en linse med en indbygget afstandskoder. Før du bruger ADI-måling-funktionen, skal du kontrollere, om din linse har en indbygget afstandskoder ved at se specifikationerne i betjeningsvejledningen til din linse.

High-Speed Sync (HSS)



High-Speed Sync

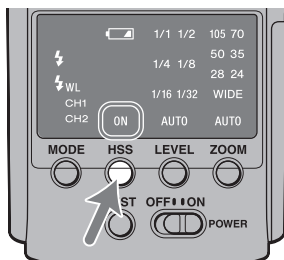


Normal blitz

High-Speed Sync fjerner begrænsningerne ved synkroniseret blitzhastighed og gør det muligt at bruge blitzen med alle kameraets lukkerhastighedsværdier. Det forøgede antal blændeværdier, der kan vælges, giver mulighed for blitzfotografering med en stor blænde, så baggrunden holdes ude af fokus og motivet i forgrunden fremhæves. Selv når du fotograferer med en stor f-værdi i kameraets A-indstilling eller M-indstilling, kan du, når baggrunden er meget lys og optagelsen normalt bliver over-eksponeret, justere eksponeringen ved at bruge den hurtige lukker.

Tryk på HSS-knappen.

- High-Speed Sync-lampen lyser.



- Denne blitzenhed indstilles automatisk til High-Speed Sync, når lukkerhastigheden er indstillet til at være højere end den synkroniserede hastighed. Den synkroniserede hastighed er forskellig, alt efter det kamera, der bruges. Se betjeningsvejledningen til dit kamera for nærmere oplysninger om den synkroniserede hastighed.
- Hvis du trykker på HSS-knappen igen, annulleres High-Speed Sync. Når High-Speed Sync er annulleret, kan lukkerhastigheden ikke indstilles til at være højere end den synkroniserede hastighed.
- Det anbefales at tage fotos i lyse omgivelser.
- High-Speed Sync kan ikke bruges med bounceblitz.
- Når du bruger en blitzmåler eller farvemåler, kan High-Speed Sync ikke bruges, fordi den forstyrrer korrekt eksponering.

Synkroniseret blitzhastighed

Blitzfotografering forbindes generelt med en maksimal lukkerhastighed, der kaldes synkroniseret blitzhastighed. Denne begrænsning gælder ikke for kameraer, der er udformet til High-Speed Sync (HSS) -fotografering (side 34), da de giver mulighed for blitzfotografering ved kameraets maksimale lukkerhastighed.

Trådløs blitz-indstilling (WL)

Fotos, der tages med blitzenheden sat på kameraet, er flade som vist på foto ①. I så fald skal du tage blitzen af kameraet og anbringe den, så du får en mere tredimensionel effekt som vist på foto ②.

Når du tager denne type foto med et spejlreflekskamera, er kameraet og blitzenheden almindeligvis forbundet med et kabel. Med denne blitz er det ikke nødvendigt at have et kabel til at overføre signaler til blitzenheden, da lyset fra selve den indbyggede blitz bruges som signal. Den korrekte eksponering bestemmes automatisk af kameraet.



Normal blitz

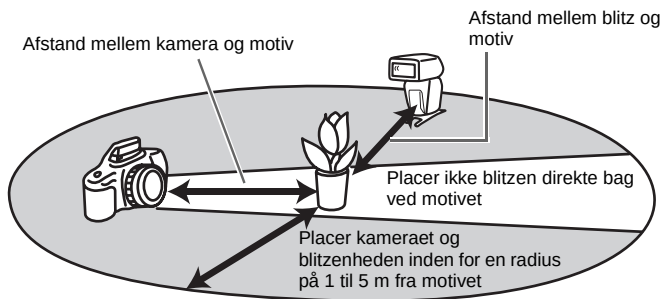


Trådløs blitz

Trådløs blitzrækkevidde

Den trådløse blitz bruger et lyssignal fra den indbyggede blitz som en udløser til at betjene den eksterne kamerablitz. Følg nedenstående, når du placerer kamera, blitz og motiv.

- Fotografer i mørke omgivelser indendørs.
- Hvis du drejer blitzrøret med bounce-blitz-funktionen (side 28), så modtageren til trådløst kontrolsignal peger mod kameraet, bliver det nemmere for blitzen at modtage signaler fra kameraet.
- Placer den eksterne kamerablitz inden for det grå område i følgende figur.



- Se side 19 eller 49 for nærmere oplysninger om blitzrækkevidden.

Bemærkninger om trådløs blitz

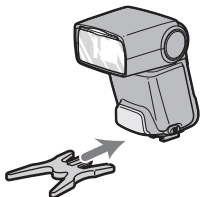
- Du kan ikke bruge en blitzmåler eller farvemåler i trådløs blitz-indstilling, fordi kameraets indbyggede forblitz udløses.
- Zoompositionen for HVL-F42AM indstilles automatisk til 24 mm. En anden zoomposition end 24 mm frarådes.
- Hvis der bruges en anden trådløs blitz i nærheden, kan du skifte kanalen til "CH1" eller "CH2" i brugervalgte indstillinger for at forhindre interferens (side 44).
- Når du fotograferer med den trådløse blitz, kan blitzenheden i sjældne tilfælde affyres ved en fejltagelse som følge af statisk elektricitet i omgivelserne eller elektromagnetiske forstyrrelser.

Når blitzen ikke er i brug, skal du vælge blitz sluk-lampen [] med MODE-knappen.

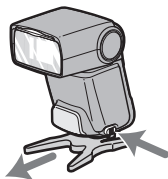
Sætte ministativet på og tage det af

- Brug det medfølgende ministativ, når blitzenheden er adskilt fra kameraet.
- Du kan sætte blitzenheden på et stativ med brug af stativhullerne i ministativet.

Sætte på



Tage af

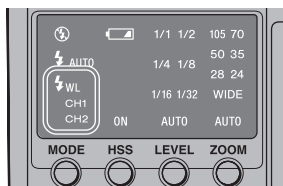


Fotografering med trådløs blitz

1 Sæt blitzenheden på kameraet, og slå strømmen på blitzenheden og kameraet til.

2 Indstil kameraet til trådløs blitz.

- Indstillingsmetoden er forskellig, alt efter det kamera der bruges. Se betjeningsvejledningen til dit kamera for nærmere oplysninger.
- Når kameraet indstilles til trådløs, indstilles blitzenheden også automatisk til trådløs, når en af trådløs blitz-lamperne, enten [⚡ WL CH1] eller [⚡ WL CH2] på displaypanelet er tændt.
- [⚡ WL CH1] er tændt, når kanal 1 er valgt i blitzenhedens indstilling af trådløs kanal, [⚡ WL CH2] er tændt, når kanal 2 er valgt. For nærmere oplysninger om ændring af indstillingerne for kanal, se side 44.
- Lysniveauet kan også ændres for trådløs blitz-indstilling. For nærmere oplysninger, se side 44.



3 Fjern blitzenheden fra kameraet, og skyd den indbyggede blitz frem.

- Når blitzenheden tages af kameraet, lyser High-Speed Sync-lampen ved siden af HSS-knappen.



4 Opstil kameraet og blitzenheden.

- Opstil kameraet og blitzenheden på et mørkt sted, f.eks. indendørs.
- Se side 37 for nærmere oplysninger.

Indbygget blitz

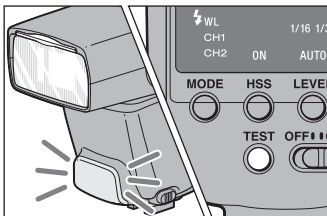


Blitzenhed

Fortsættes på næste side

5 Sørg for, at den indbyggede blitz og blitzenheden er fuldt opladet.

- "⚡" er tændt i søgeren, når den indbyggede blitz er fuldt opladet.
- Når blitzenheden er fuldt opladet i trådløs blitz-indstilling, blinker AF-illuminatoren på forsiden, og TEST-knappen lyser gult.



6 Brug testblitzen til at kontrollere blitz.

- Testblitz-metoden er forskellig, alt efter det kamera der bruges. Se betjeningsvejledningen til dit kamera for nærmere oplysninger.
- Hvis testblitzen ikke virker, skal du ændre kameraets, blitzens eller motivets position.

7 Kontroller igen, at den indbyggede blitz og blitzenhed er fuldt opladet, og tryk på lukkerknappen for at tage fotoet.

Indstille trådløs blitzenhed kun med blitz

Når blitzenheden er sat på kameraet, og den trådløse blitz er opstillet, overføres kanalinformationen til kameraet. Det betyder, at hvis du fortsætter med at bruge den samme kombination af kamera og blitz uden at skifte den trådløse kanal, så kan du også indstille blitzenheden og kamera hver for sig til trådløs.

Indstilling af kamera:

Indstil til trådløs blitz-indstilling.

Se betjeningsvejledningen til dit kamera for nærmere oplysninger.

Indstilling af blitzenhed:

Tryk på **MODE**-knappen for at tænde trådløs blitz-lampen, enten [**⚡ WL CH1**] eller [**⚡ WL CH2**].

Se side 44 for nærmere oplysninger.

Automatisk justering af hvidbalance med information om farvetemperatur

Blitzenheden sender information om farvetemperatur til α -kamera.

Farvetemperaturen justeres automatisk til standard hvid med α -kamera.

- Denne funktion virker, når der bruges et digitalt spejlreflekskamera fra Sony (andet end DSLR-A100).
- Denne funktion virker med TTL-blitzindstilling, når den eksterne tilslutning bruges med kameraet.

Brugervalgt indstilling

De forskellige indstillinger af blitz kan ændres som nødvendigt. Følgende fem punkter kan ændres.

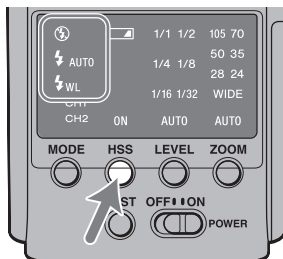
- Indstilling af trådløs kanal (CH1/CH2)
- Tid indtil automatisk slukning (30 sekunder/3 minutter/30 minutter/ingen)
- Tid indtil automatisk slukning når trådløs blitz bruges (60 minutter/ingen)
- Optageindstillinger hvor manuel blitz kan indstilles
- Indstillingen af displayets lysstyrke (lys/mørk)

Udførelse af brugervalgt indstilling

Den brugervalgte indstilling ændres som følger.

1 Tryk på HSS-knappen i 3 sekunder, mens POWER-kontakten er indstillet på ON.

- Blitz sluk-lampen [⚡], blitz tænd-lampen [⚡ AUTO] og trådløs blitz-lampen [⚡ WL] blinker på samme tid.



2 Skift den indstilling, du vil ændre.

For nærmere oplysninger om hver indstilling, se "Ændring af brugervalgt indstilling".

3 Tryk på HSS-knappen for at afslutte brugervalgt indstilling.

- De valgte indstillinger bibeholdes, selvom blitzenheden slukkes, eller batteriet tages ud.

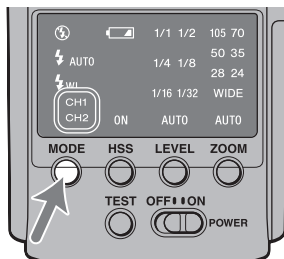
Ændring af brugervalgt indstilling

Efterfølgende forklares, hvordan hver brugervalgt indstilling ændres.

Sådan ændres indstillingen af kanal for den trådløse blitz

Tryk på **MODE**-knappen for at vælge den ønskede indstilling.

- Displayet skifter som følger.
CH1 → CH2 → CH1 → ...



- Sæt blitzenheden på kameraet, og tryk lukkerknappen halvvejs ned efter at have ændret kanalen.

Fortsættes på næste side

Sådan ændres tiden indtil automatisk slukning

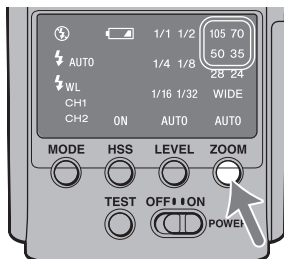
Du kan ændre tiden indtil automatisk slukning.

Tryk på ZOOM-knappen for at vælge den ønskede tid indtil automatisk slukning.

- Displayet skifter som følger.

105 → 70 → 50 → 35 → 105 → ...

For nærmere oplysninger om display og tid, se følgende tabel.



Lamper	Tid indtil automatisk slukning
105	30 sekunder (60 minutter)
70	3 minutter (60 minutter)
50	30 minutter (60 minutter)
35	Ingen (ingen)

Tiden angivet i parentes gælder, når blitzenheden er indstillet på trådløs blitz.

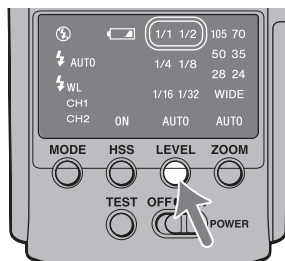
- Tiden indtil automatisk slukning, når blitzenheden er indstillet på trådløs blitz er forskellig fra andre indstillinger.

Eksempel: Når tiden for automatisk slukning ændres til "35" (ingen) fra "105" (30 sekunder), ændres tiden for automatisk slukning for trådløs blitz-indstilling også til "Ingen" fra "60 minutter".

Sådan ændres den optageindstilling, der kan bruge manuel blitz-indstilling (M)

Tryk på **LEVEL**-knappen for at vælge den optageindstilling, der kan bruge manuel blitz-indstilling.

- Effektniveauet ændres fra 1/1 til 1/2, hver gang der trykkes på LEVEL-knappen.
1/1: (svarer kun til kameraets M-indstilling)
1/2: (svarer til alle kameraets indstillinger)
- For nærmere oplysninger om indstilling af effektniveauet, se side 26.



- Når "1/2" er valgt, kan manuel blitzfotografering bruges i alle kameraets optageindstillinger. Korrekt eksponering kan ikke altid opnås ved fotografering i andre indstillinger end kameraets M-indstilling. Det anbefales derfor at bruge kameraets M-indstilling.

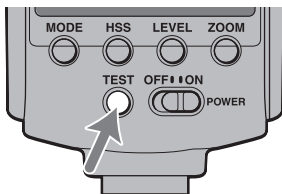
Sådan ændres displaypanelets lysstyrke

Displaypanelets lysstyrke kan justeres i to niveauer.

Tryk på TEST-knappen for at vælge den ønskede lysstyrke.

- Lysstyrken ændres som følger.

Lys → Mørk → Lys → . . .



- Kontroller blitzenhedens status for at bekræfte, at de brugervalgte indstillinger kan ændres, og tryk derefter på TEST-knappen. Testblitzen affyres, når du trykker på TEST-knappen, hvis blitzenheden er sat på en anden indstilling end brugervalgte indstillinger.

Blitzrækkevidde

Ved brug af normal blitz

Du kan få den korrekte blitzrækkevidde for normal fotografering, f.eks. ved brug af program-auto-blitz (P) eller manuel blitz (M), ved at bruge følgende tabel over ledetal og et ISO-tal.

Ledetal

35 mm-format eller manuel blitz (ISO100)

Effektniveau	Indstillinger af objektivdækning (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	23	25	30	35	42
1/2	9.2	16.3	16.3	17.7	21.2	24.7	29.7
1/4	6.5	11.5	11.5	12.5	15.0	17.5	21.0
1/8	4.6	8.1	8.1	8.8	10.6	12.4	14.8
1/16	3.3	5.8	5.8	6.3	7.5	8.8	10.5
1/32	2.3	4.1	4.1	4.4	5.3	6.2	7.4

* Når vidvinkelpanelet er sat på.

APS-C-format (ISO100)

Effektniveau	Indstillinger af objektivdækning (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	25	26	30	35	38	42
1/2	9.2	17.7	18.4	21.2	24.7	26.9	29.7
1/4	6.5	12.5	13.0	15.0	17.5	19.0	21.0
1/8	4.6	8.8	9.2	10.6	12.4	13.4	14.8
1/16	3.3	6.3	6.5	7.5	8.8	9.5	10.5
1/32	2.3	4.4	4.6	5.3	6.2	6.7	7.4

* Når vidvinkelpanelet er sat på.

ISO-tal

ISO100	ISO200	ISO400	ISO800	ISO1600	ISO3200
1	1.4	2	2.8	4	5.7

Fotograferingsafstand = Ledetal $\times$ ISO-tal $\div$ Blænde

Eks.) 35 mm-format eller manuel blitz, effektniveau: 1/1, brændvidde: 35 mm, blænde: F4, ISO: 400

$25 (\text{Ledetal}) \times 2 (\text{ISO-tal}) \div 4 (\text{Blænde}) = 12 \text{ m}$

Blitzlyset når indtil 12 m.

Ved brug af HSS flad blitz (flash med HSS)

Blitzrækkevidden bliver kortere end for normal blitzfotografering, når High-Speed Sync bruges. Du kan få den korrekte blitzrækkevidde ved at bruge følgende tabel over ledetal og et ISO-tal.

Ledetal

35 mm-format eller manuel blitz (ISO100)

Lukkerhastighed	Indstillinger af objektivdækning (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/250	4.7	8.8	9.1	9.5	10.9	13.4	16.4
1/500	3.3	6.2	6.4	6.7	7.7	9.5	11.6
1/1000	2.4	4.4	4.5	4.7	5.5	6.7	8.2
1/2000	1.7	3.1	3.2	3.4	3.9	4.7	5.8
1/4000	1.2	2.2	2.3	2.4	2.7	3.4	4.1
1/8000	0.8	1.6	1.6	1.7	1.9	2.4	2.9
1/12000	0.6	1.1	1.1	1.2	1.4	1.7	2.1

* Når vidvinkelpanelet er sat på.

APS-C-format (ISO100)

Lukkerhastighed	Indstillinger af objektivdækning (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/250	4.7	9.7	10.0	10.9	13.4	15.0	16.4
1/500	3.3	6.8	7.1	7.7	9.5	10.6	11.6
1/1000	2.4	4.8	5.0	5.5	6.7	7.5	8.2
1/2000	1.7	3.4	3.5	3.9	4.7	5.3	5.8
1/4000	1.2	2.4	2.5	2.7	3.4	3.8	4.1
1/8000	0.8	1.7	1.8	1.9	2.4	2.7	2.9
1/12000	0.6	1.2	1.3	1.4	1.7	1.9	2.1

* Når vidvinkelpanelet er sat på.

ISO-tal

ISO100	ISO200	ISO400	ISO800	ISO1600	ISO3200
1	1.4	2	2.8	4	5.7

Fotograferingsafstand = Ledetal $\times$ ISO-tal $\div$ Blænde

Eks.) Ved brug af et APS-C-format kamera, lukkerhastighed: 1/500 sekund, brændvidde: 28 mm, blænde: F2.8, ISO: 400

$9.5 \text{ (Ledetal)} \times 2 \text{ (ISO-tal)} \div 2.8 \text{ (Blænde)} = 6.5 \text{ m}$

Blitzlyset når indtil 6,5 m.

Bemærkninger om brug

Ved optagelse

- Denne blitzenhed frembringer stærkt lys, og den bør derfor ikke bruges lige foran øjnene.
- Brug ikke blitz 20 gange i træk eller hurtigt efter hinanden for at undgå opghedning og forringelse af kameraet og blitzenheden. (Når effektniveauet er 1/32, 40 gange i træk.)
Stand brug af blitzenheden og lad den afkøle i mindst 10 minutter, hvis blitz udløses op til det maksimale antal gange hurtigt efter hinanden.
- Sæt blitzenheden på kameraet, mens blitzenheden er slukket.
Ellers kan du forårsage funktionsfejl på blitzenheden eller brug af en forkert luminescens, og det stærke lys kan skade dine øjne.

Batterier

- Det batteriniveau, der vises på kontrolpanelet, kan være lavere end den faktiske batterikapacitet, temperatur og oplagringsforhold. Det viste batteriniveau genoprettes til den korrekte værdi, når blitz har været brugt nogle gange.
- Nikkelmetalhydridbatterier kan miste strøm pludseligt. Hvis svagt batteri-lampen begynder at blinke, eller blitz ikke længere kan bruges, mens du tager billeder, skal du skifte eller genoplade batterierne.
- Blitzfrekvensen og det antal blitzlys, som nye batterier giver, kan variere i forhold til de værdier, der er vist i tabellen, afhængigt af den tid, der er forløbet, siden batterierne blev fremstillet.
- Tag først batterierne ud efter at have slået strømmen fra og ventet i nogle minutter, når batterierne skiftes. Batterierne kan være varme, afhængigt af batteritypen. Tag dem forsigtigt ud.
- Tag batterierne ud og opbevar dem, når du ikke vil bruge kameraet i længere tid.

Temperatur

- Blitzenheden kan bruges i et temperaturområde på 0 °C til 40 °C.
- Udsæt ikke blitzenheden for meget høje temperaturer (f.eks. i direkte sollys i en bil) eller høj fugtighed.
- For at forhindre dannelse af kondensvand på blitz'en skal du lægge den i en forsegleet plastpose, når du tager den fra kolde omgivelser til varme omgivelser. Lad den komme op på stuetemperatur, før den tages ud af posen.
- Batterikapaciteten formindskes ved koldere temperaturer. Hold dit kamera og reservebatterier i en varm inderlomme ved optagelse i koldt vejr. Svagt batteri-lampen kan blinke i koldt vejr, selv om der stadig er strøm på batterierne. Batterierne får noget af deres kapacitet tilbage, når de varmes op til normal driftstemperatur.
- Denne blitzenhed er ikke vandtæt. Pas på, at den ikke kommer i kontakt med vand eller sand, f.eks. når den bruges ved kysten. Kontakt med vand, sand, støv, eller salt kan medføre funktionsfejl.

Vedligeholdelse

Tag enheden af kameraet. Rengør blitz'en med en tør, blød klud. Hvis blitz'en har været i kontakt med sand, vil aftørring beskadige overfladen, og den bør derfor rengøres forsigtigt med en blæser. Til særligt svære pletter skal du bruge en klud, der er let fugtet med en mild opløsning af rengøringsmiddel, og derefter tørre enheden ren med en tør, blød klud. Brug aldrig stærke opløsningsmidler, f.eks. fortynder eller rensbenzin, da de beskadiger overfladebehandlingen.

Specifikationer

Ledetal

Normal blitz (ISO100)

Indstilling af objektivdækning (mm)		16*	24	28	35	50	70	105
Led etal	Manuel blitz/ 35mm-format	13	23	23	25	30	35	42
	APS-C -format	13	25	26	30	35	38	42

* Når vidvinkelpanelet er sat på

Frekvens/Gentagelse

	Alkali	Nikkelhydrid (2.500 mAh)
Frekvens (sek.)	0.1 - 3.7	0.1 - 2.7
Gentagelse (gange)	Ca. 180 eller mere	Ca. 260 eller mere

- Gentagelse er det omtrentlige antal gange, der er muligt, før et nyt batteri er helt brugt op.

Uafbrudt blitz	40 blitzlys med 5 blitzlys pr. sekund (Normal blitz, lysniveau 1/32, 105 mm, nikkelmetalhydrid-batterier)
AF-illuminator	Automatisk blitz ved lav kontrast og lav lysstyrke Rækkevidde (med en 50 mm linse sat på DSLR-A700) Centralt område: 0,5 m til 6 m Periferiområder: 0,5 m til 3 m
Blitzkontrol	Blitzkontrol med brug af forblitz, direkte TTL-måling
Mål (Approx.)	B 75 × H 123 × D 100 mm
Mass (Approx.)	340 g (ekskl. batterier)
Anbefalede batterier	Størrelse AA alkalibatterier Størrelse AA genopladelige nikkelmetalhydrid-batterier
Medfølger	Blitzenhed (1), Ministativ (1), Etui (1), Set of printed documentation

Funktionerne i denne betjeningsvejledning afhænger af testforholdene hos fabrikanten.

Design and specifications are subject to change without notice.

Varemærke

α er et varemærke, der tilhører Sony Corporation.

Suomi

Ennen kuin alat käyttää tätä tuotetta, lue tämä käsikirja huolella läpi ja säilytä sitä varmassa tallessa mahdollista tulevaa käyttöä varten.

VAROITUS

Suojaa videokamera kosteudelta ja sateelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.

Peitä teipillä litiumpariston liitännät oikosulun välttämiseksi silloin kun hävität näitä paristoja, ja noudata paikallisia määräyksiä paristojen hävittämisestä.

Pidä paristot ja esineet, jotka lapsi voi helposti nielaista, lasten ulottumattomissa. Ota välittömästi yhteys lääkärin, jos lapsi on vahingossa nielaissut jonkin kiinteän esineen.

Ota paristot välittömästi pois salamasta ja keskeytä sen käyttö jos...

- tuote on pudonnut tai kolhiintunut siten, että sen sisäosat ovat altistuneet.
- tuotteesta lähtee outo haju tai savua, tai se lämpenee.

Älä pura salamaa. Voit saada sähköiskun, mikäli kosketat tuotteen sisällä olevaa suurjännitteistä piiriä.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Valokuvauslaitteita käytettäessä tulee aina noudattaa perusturvaohjeita, mukaan lukien seuraavat:

Lue ja perehdy kunnolla kaikkiin ohjeisiin ennen käytön aloittamista.

Tarkka valvonta on aina paikallaan mitä tahansa laitetta lasten lähellä käytettäessä tai lasten niitä käyttäessä. Älä jätä laitetta vaille huomiota sen käytön aikana.

Laitetta pitää käyttää huolella, koska muuten voi seurauksena olla palohaavoja sen kuumiin osiin kosketettaessa.

Älä käytä tätä laitetta, jos sen virtajohto on vioittunut tai jos se on pudotettu lattialle tai muuten vahingoittunut, ennen kuin valtuutettu huoltomies on tarkistanut sen.

Anna laitteen jäähtyä kunnolla ennen sen säilöön asettamista. Kierrä virtajohto löysästi laitteen ympärille ennen sen säilöön asettamista.

Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä upota tätä laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä pura tätä laitetta, vaan vie se valtuutettuun huoltoon silloin kun huoltoa tai korjaustöitä tarvitaan. Laitteen kokoaminen väärällä tavalla saattaa aiheuttaa sähköiskun laitetta seuraavan kerran käytettäessä.

Jos laitteen kanssa käytetään jotakin muuta lisätarviketta kuin valmistajan suosittelemia, voi seurauksena olla tulipalo- tai sähköisku- tai muu loukkaantumisvaara.

Paristot saattavat kuumentua tai räjähtää väärän käyttötavan johdosta.

Käytä ainoastaan tämä käyttöohjeen suosittelemia paristoja/akkuja.

Älä aseta paristoja paristotilaan niiden navat (+/–) väärään suuntaan.

Älä altista paristoja tulelle tai korkeille lämpötiloille.

Älä yritä ladata paristoja (paitsi ladattavia akkuja) uudelleen tai oikosuluttaa tai purkaa niitä.

Älä käytä yhtä aikaa erityyppisiä, -merkkisiä tai -ikäisiä paristoja.

ASETA NÄMÄ OHJEET VARMAAN TALTEEN

MUISTUTUS

Älä kosketa välähdysputkeen käytön aikana, se saattaa olla kuuma salaman välähtäessä.

Euroopassa asuville asiakkaille



Vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (Sovellettavissa Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)

Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli ilmoittaa, ettei tätä tuotetta saa käsitellä talousjätteenä. Se tulee sen sijaan jättää sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen.

Takaamalla, että tämä tuote hävitetään oikealla tavalla, autat estämään sen aiheuttamat mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle, mikä voisi muussa tapauksessa olla seurauksena tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävitystavasta. Eri materiaalien kierrätys auttaa luonnon raaka-aineiden säästämässä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat asuinkuntasi virkamiehiltä, paikallisista jätehuoltoliikkeistä tai liikkeestä, josta ostit tämän tuotteen.

Huomautus EU-direktiivejä soveltavissa maissa asuville asiakkaille

Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japani. EMC- ja tuoteturvallisuusasioista vastaava edustaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Huolto- ja takuuasioissa katso erillisten huolto- tai takuusiakirjojen osoitteet.

USA:ssa asuville asiakkaille

MUISTUTUS

Laitteen omistajaa muistutetaan siitä, että kaikki laitteeseen itse tehdyt muutokset tai korjaukset, joita ei erityisesti mainita näissä käyttöohjeissa, saattavat mitätöidä laitteen omistajan oikeuden käyttää tätä laitetta.

HUOMAUTUS:

Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisia, luokka B:n digitaalisille laitteille asetettujen vaatimusten rajoja. Nämä rajat on suunniteltu kohtuullisen suojan takaamiseksi haitallisia häiriöitä vastaan silloin kun laitetta käytetään asuinhuoneistossa.

Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja ellei sitä asenneta tai käytetä ohjeiden mukaisesti, se saattaa haitallisesti häiritä radioliikennettä. Ei kuitenkaan ole mitään takuita sille, ettei häiriöitä esiintyisi missä tahansa asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai tv-vastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä tämä laite päälle ja päältä

vastaanottimen ollessa päällä, laitteen omistajaa suositellaan yrittämään häiriöiden poistamista yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä

- Suuntaa antenni uudelleen tai vaihda sen paikkaa.
- Siirrä laitetta etäämmälle radio- tai tv-vastaanottimesta.
- Kytke tämän laitteen virtajohto pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin häirityn vastaanottimen pistorasia.
- Kysy neuvoa laitteen myyneestä liikkeestä tai kokeneelta radio/tv-asentajalta.

Sisältö

Ominaisuudet	7
Osien nimet	8

Valmistelut

Paristojen asettaminen	10
Salamalaitteen kiinnittäminen ja irrottaminen	12
Virran kytkeminen	14
Salamatilan vaihtaminen	16

Perustoiminnot

Ohjelmoitu automaattisalama (perustoiminnot)	17
Kuvaustilat	20

Sovellukset

Salaman kantama zoomauksessa	22
Tehotason muuttaminen (LEVEL)	26
Koesalama	27
Heijastettu salama	28
AF-valo	31
Manuaalinen salama (M)	32
Huippunopea täsmäys (HSS)	34
Langaton salama -tila (WL)	36
Käyttäjäasetukset	44

Lisätietoja

Salaman kantama	49
Käyttöä koskevia huomautuksia	52
Kunnossapito	53
Tekniset tiedot	54

Ennen käyttöä

Lue yksityiskohtaiset ohjeet kamerasi käyttöohjeista.

Tämä salamalaite ei ole pölyn-, roiskeen- eikä vedenpitävä.

Älä säilytä salamalaitetta seuraavissa paikoissa

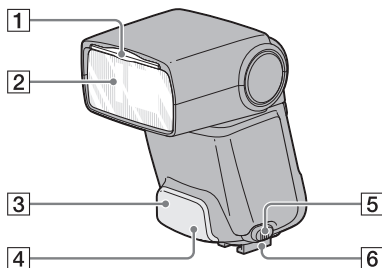
Älä käytä salamalaitteen käyttö- tai säilytyspaikkana seuraavia paikkoja. Jos teet niin, seurauksena voi olla toimintavika.

- Tämän salamalaitteen käyttäminen tai säilyttäminen paikoissa, jotka ovat alttiina suoralle auringonvalolle, kuten kojelaudat tai lähellä lämmityslaitteita, saattavat aiheuttaa sen, että laite menettää muotonsa tai siihen tulee toimintahäiriötä.
- Kovalle tärinälle alttiit paikat
- Paikat, joissa on voimakas elektromagnetismi
- Paikat, joissa on paljon hiekkaa
Paikoissa, kuten merenrannat ja muut hiekkaiset alueet tai missä esiintyy hiekkapölypilviä, suojaa laite hiekalta ja pölyltä.
Ne saattavat aiheuttaa toimintavian.

Ominaisuudet

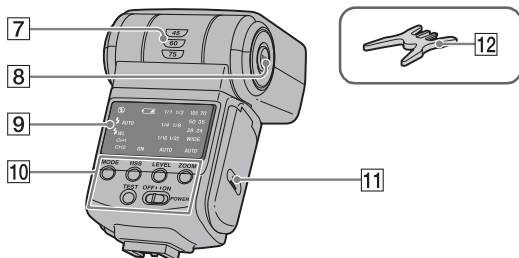
- Pienikokoinen salama, jonka välähdyksen enimmäisohjeluku on 42 (105 mm asento, ISO 100 · m).
 - Voidaan käyttää yhteensopivien objektiivien kanssa ADI (Advanced Distance Integration) -salamavalomittaukseen, johon taustan tai kuvauskohteen heijastavuus ei vaikuta.
 - Mahdollistaa huippunopean täsmäyksen.
 - Monia toimintoja, kuten epäsuora salama, manuaalinen salama jne.
 - Tämä salamalaite tukee salaman kantamaa 16 mm:n polttoväliin asti sisäänrakennetulla laajakulmapaneelilla, kun salama laukaistaan.
 - Korjaa valkotasapainon automaattisesti värilämpötilatietojen avulla.*
 - Säättää optimaalisen salaman peittoalueen kameran kuvasensorin tietojen mukaan.*
- * Käytettäessä Sonyn digitaalista yhden objektiivin peiliheijastuskameraa (muu kuin DSLR-A100).

Osien nimet



- 1** Sisäänrakennettu laajakulmapaneeli (s. 24)
- 2** Välähdysputki
- 3** Langattoman ohjaussignaalin vastaanotin (s. 36)

- 4** AF-valaisin (s. 31)
- 5** Salaman kiinnitysjalan irrotuspainike (s. 13)
- 6** Kiinnitysjalka (s. 12)

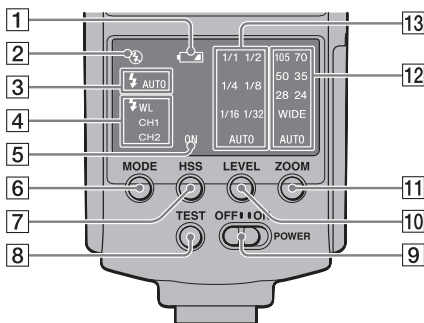


- 7** Epäsuoran salaman ilmaisin (s. 28)
- 8** Heijastuskulman lukituksen vapautuspainike (s. 28)
- 9** Näyttöpaneeli (s. 9)
- 10** Ohjauspaneeli (s. 9)

- 11** Paristotilan kansi (s. 10)
- 12** Minijalusta (s. 39)

Irrota ennen käyttöä suojakalvo AF-valon edestä.

Näyttöpaneeli/ohjauspaneeli



- 1** Vähäisen paristovaroituksen ilmaisin (s. 11)
- 2** Salama -POIS -valo (s. 16)
- 3** Salama -PÄÄLLÄ -valo (s. 16)
- 4** Langaton salama -valo (s. 36)
- 5** Huippunopean täsmäyksen ilmaisin (s. 34)
- 6** MODE -painike (s. 16)
- 7** HSS -painike (s. 34)
- 8** TEST -painike (s. 27)
Tila, kun valo palaa
Keltainen: Salama on valmis
vihreä: Oikea valotus
Punainen: Ylikuumentuminen
- 9** POWER - kytkin (s. 14)
- 10** LEVEL -painike (s. 26)
- 11** ZOOM -painike (s. 22)
- 12** ZOOM -valo (s. 22)
- 13** LEVEL -valo (s. 26)

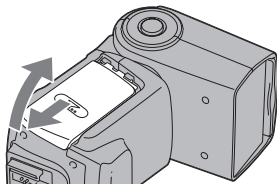
Paristojen asettaminen

HVL-F42AM voi ottaa virran seuraavista lähteistä:

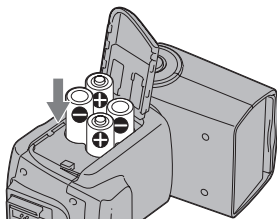
- Neljä AA-koon alkaliparistoa*
 - Neljä AA-koon ladattavaa nikkelimetallihydridiakkua (Ni-MH)*
- * Paristot eivät sisälly toimitukseen.

Lataa ladattavat nikkelimetallihydridiakut ainoastaan niitä varten tarkoitettulla laturilla.

1 Avaa paristotila kuvan osoittamalla tavalla.



2 Aseta paristot paristotilaan kuvan mukaisesti.

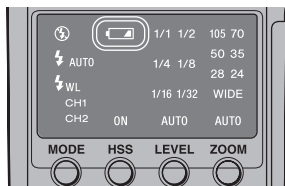


3 Sulje paristotilan kansi.

- Halutessasi avata paristotilan kannen suorita menettely päinvastaisessa järjestyksessä.

Paristojen varauksen tarkistaminen

Näyttöpaneelin vähäisen paristovarauksen ilmaisin vilkkuu, kun paristojen varaus on vähissä.



Paristojen vaihto on suositeltavaa, kun vähäisen paristovarauksen ilmaisin vilkkuu. Salamalaitteen käyttöä voi jatkaa, kun TEST-painikkeeseen syttyy keltainen valo.

Valmistelut

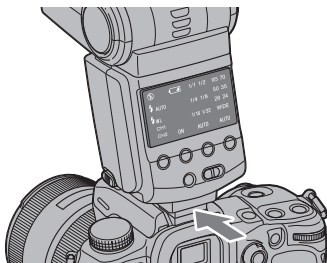
- Jos mitään ei syty, kun POWER-kytkin siirretään ON-asentoon, tarkista, että paristot ovat oikein päin.
- Jos vain vähäisen paristovarauksen ilmaisin vilkkuu, vaihda paristot.

Salamalaitteen kiinnittäminen ja irrottaminen

Salamalaitteen kiinnittäminen kameraan

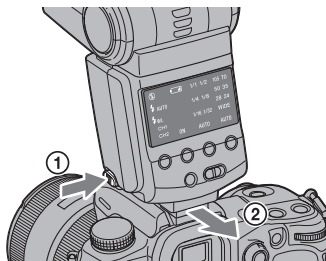
Kun virta on sammutettu salamalaitteesta, paina kiinnitysjalkaa kameraan, kunnes se pysähtyy.

- Salamalaite lukittuu paikalleen automaattisesti.
- Mikäli kameran sisäänrakennettu salama on liian korkealla, laske sitä ennen salamalaitteen kiinnittämistä.



Salamalaitteen irrottaminen kamerasta

Samalla kun painat salamalan kiinnitysjalan irrotuspainiketta ①, vedä salamalaite irti ②.

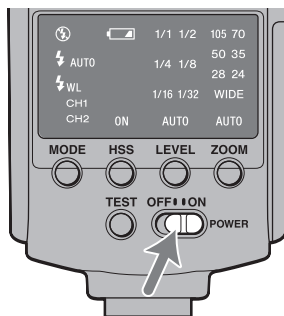


Virran kytkeminen

Aseta POWER-kytkin ON-asentoon.

Salamalaite on nyt kytketty päälle.

- Kun salamalaitteen virta on kytketty, näyttöpaneelin valot syttyvät.



Virran sammuttaminen

Aseta POWER-kytkin OFF-asentoon.



Virransäästö

Ellei kameraa tai salamalaitetta käytetä noin kolmeen minuuttiin, virta kytkeytyy salamasta päältä ja näyttöpaneelin ilmaisimet sammuvat automaattisesti salaman paristojen säästämiseksi.

- Langattoman salaman kuvauksessa (S. 36) ohjauspaneelin valaisimet sammuvat 60 minuutin jälkeen.
- Voit vaihtaa virransäästöasetuksen aikaa tai ottaa toiminnon pois käytöstä. (S. 44)
- Salamalaitteen virta sammuu automaattisesti, kun kameran POWER-kytkin on OFF-asennossa.*

* Käytettäessä Sonyn digitaalista yhden objektiivin peiliheijastuskameraa (muu kuin DSLR-A100).

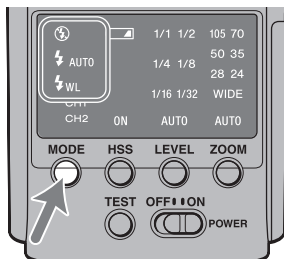
Salamatilan vaihtaminen

Paina MODE-painiketta.

- Näyttöpaneelin ilmaisin vaihtuu seuraavasti.*

⚡ (⚡ AUTO) → ⚡ WL → ⚡ → ⚡ (⚡ AUTO) → ...

* Kun kamera on irti.

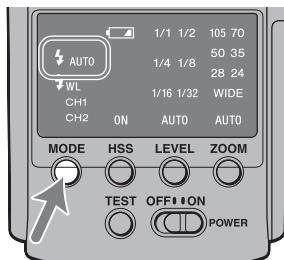


- Salama-PÄÄLLÄ-valo [⚡ AUTO] syttyy, kun kameran asetuksena on Autoflash (automaattinen salama). Vain Salama-PÄÄLLÄ-valo [⚡] syttyy, kun asetuksena on Full-flash (täysi salama).



Ohjelmoitu automaattisalama (perustoiminnot)

- 1 Valitse kamerasta P-tila.
- 2 Paina MODE -painiketta, että näyttöpaneeliin syttyy Salama-PÄÄLLÄ-valo, joko [⚡ AUTO] tai [⚡].



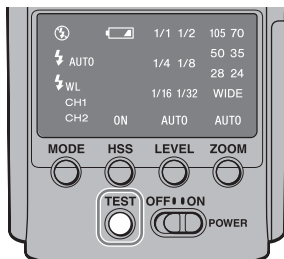
- Salama-PÄÄLLÄ-valo [⚡ AUTO] syttyy, kun kameran asetuksena on Autoflash (automaattinen salama). Vain Salama-PÄÄLLÄ-valo [⚡] syttyy, kun asetuksena on Full-flash (täysi salama).



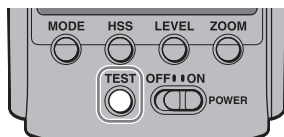
Jatkuu seuraavalla sivulla

3 Kun salamalaitteen lataus on suoritettu loppuun, paina laukaisinta kuvan ottamiseksi.

- Salamalaite latautuu, kun ohjauspaneelin TEST-painikkeeseen syttyy keltainen valo ja kameran etsimen "⚡" -ilmaisim palaa.



Kun oikea valotus on aikaansaatu juuri otettavaa kuvaa varten, ohjauspaneelin TEST-painike vilkkuu vihreänä.



- Valokuvasta tulee alivalottunut valotuksen puutteen takia, jos se otetaan ennen kuin lataus on valmis.
- Paina laukaisinta sen jälkeen kun olet tarkistanut, että lataus on suoritettu loppuun silloin kun käytät salamalaitetta itselaukaisimella.
- Jos kamerassa on AUTO-tila tai Scene Selection -tila, ne käsitellään tässä automaattiohjelman tapaan. Lisäksi valittu salamatila (automaattisalama (⚡ AUTO), täytesalama (⚡) ja ei salamaa (⚡)) vaihtelee kameran mukaan. Lisätietoja on kameran käyttöohjeissa.

- Seuraavissa taulukoissa näytetään salamalaitteen maksimikäyttöetäisyys kuvauskohteesta (ts. salaman kantama).

Lue lisätietoja S. 49.

35 mm:n formaatti tai manuaalinen salama

ISO100		Polttoväli (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Aukko	2.8	1-4.5	1-8	1-8	1-8.5	1-10.5	1-12.5	1-15
	4	1-3	1-5.5	1-5.5	1-6	1-7.5	1-8.5	1-10.5
	5.6	1-2	1-4	1-4	1-4.5	1-5	1-6	1-7.5

(yksikkö: m)

ISO400		Polttoväli (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Aukko	2.8	1-9	1-16	1-16	1-17	1-21	1-25	1.2-30
	4	1-6	1-11	1-11	1-12	1-15	1-17	1-21
	5.6	1-4	1-8	1-8	1-9	1-10	1-12	1-15

(yksikkö: m)

APS-C** -formaatti

ISO100		Polttoväli (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Aukko	2.8	1-4.5	1-8.5	1-9	1-10.5	1-12.5	1-13.5	1-15
	4	1-3	1-6	1-6.5	1-7.5	1-8.5	1-9.5	1-10.5
	5.6	1-2	1-4.5	1-4.5	1-5	1-6	1-6.5	1-7.5

(yksikkö: m)

ISO400		Polttoväli (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Aukko	2.8	1-9	1-17.5	1-18.5	1-21	1-25	1-27	1.2-30
	4	1-6	1-12.5	1-13	1-15	1-17	1-19	1-21
	5.6	1-4	1-8.5	1-9	1-10	1-12	1-13	1-15

(yksikkö: m)

* Laajakulmapaneelin ollessa kiinnitettynä.

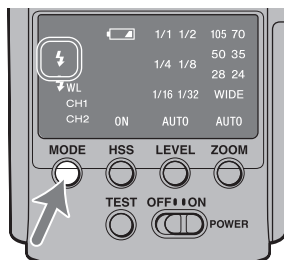
** Advanced Photo System Classic

Kuvaustilat

Tässä luvussa kerrotaan, miten salamalaitetta käytetään kameran eri kuvaustiloissa.

Salamakuvaus aukkoautomaatiikalla (A)

- 1 Valitse kamerasta A-tila.
- 2 Sytytä MODE-painiketta painamalla Salama-PÄÄLLÄ-valo [⚡].
 - Täytesalamatoiminto on valittu.



- 3 Aseta aukko ja tarkenna kuvauskohte.
 - Pienennä aukkoa (ts. suurennä f-aukon lukua) salaman kantaman pienentämiseksi, tai suurennä aukkoa (ts. pienennä f-aukon lukua) lisätäksesi salaman kantamaa.
 - Suljinaika asetetaan automaattisesti.
- 4 Paina laukaisinta, kun salama on latautunut valmiiksi.

Salamakuvaus suljinautomatiikalla (S)

- 1 Valitse kamerasta S-tila.**
- 2 Sytytä MODE-painiketta painamalla Salama-PÄÄLLÄ-valo [4].**
 - Täytesalamatoiminto on valittu.
- 3 Aseta sulkimen nopeus ja tarkenna kuvauskohde.**
- 4 Paina laukaisinta, kun salama on latautunut valmiiksi.**

Salamakuvaus manuaalisella valotustilalla (M)

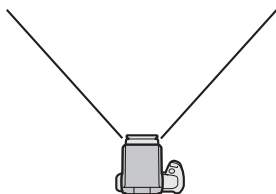
- 1 Valitse kamerasta M-tila.**
- 2 Sytytä MODE-painiketta painamalla Salama-PÄÄLLÄ-valo [4].**
 - Täytesalamatoiminto on valittu.
- 3 Aseta aukko ja sulkimen nopeus sekä tarkenna kuvauskohde.**
 - Pienennä aukkoa (ts. suurennä f-aukon lukua) salaman kantaman pienentämiseksi, tai suurennä aukkoa (ts. pienennä f-aukon lukua) lisätäksesi salaman kantamaa.
- 4 Paina laukaisinta, kun salama on latautunut valmiiksi.**

Salaman kantama zoomauksessa

Kantaman automaattinen asetus

Tämä salamalaite vaihtaa automaattisesti optimaalisen salaman kantaman (salaman kantama zoomauksessa) kattamaan eri polttovälit väliltä 24 - 105 mm kuvattaessa (kantaman automaattinen asetus). Tavallisesti salaman kantamaa ei tarvitse vaihtaa manuaalisesti.

Kantaman automaattinen zoomaus toimii, kun Auto ZOOM -valo palaa vihreänä. Zoomausta ei näytetä näyttöpaneelissa, kun Auto ZOOM -valo palaa.



24 mm:n polttoväli



105 mm:n polttoväli

- Kun kantaman automaattisen zoomauksen kanssa käytetään objektiivia, jonka polttoväli on alle 24 mm, ZOOM-valo [WIDE] vilkkuu. Tällöin on suositeltavaa käyttää sisäänrakennettua laajakulmapaneelia (s. 24) kuvan laitojen tummumisen estämiseksi.

Kuvasensorin koon mukaan optimoitu kantaman automaattinen asetus

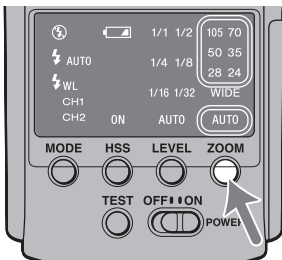
Kun tämän salamalaitteen kanssa käytetään Sonyn digitaalista yksiobjektiivista peiliheijastuskameraa, lukuun ottamatta DSLR-A100, salamalaite valitsee salaman kantaman kameran kuvasensorin koon mukaan (APS-C-formaatti/35 mm:n formaatti).

Manuaalinen kantaman asetus

Voit asettaa salaman kantaman manuaalisesti käytettävän objektiivin polttovälistä riippumatta (manuaalinen kantaman asetus).

Valitse asetettava salaman kantama painamalla ZOOM-painiketta.

- Salaman kantama vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.
105 → 70 → 50 → 35 → 28 → 24 → AUTO → 105 → ...



Sovellukset

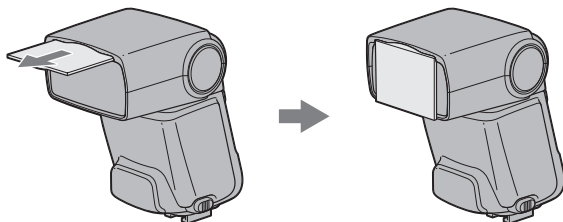
- Mikäli salaman kantama on asetettu pienemmäksi kuin käytettävän objektiivin polttoväli, kuvan laidat jäävät tummiksi.
- Näyttöpaneelin manuaalisen kantaman asetuksen kantama vastaa vastaavan 35 mm:n formaatin polttovälin tähtäyskulmaa.

Jatkuu seuraavalla sivulla

Sisäänrakennettu laajakulmapaneeli (16 mm:n laajakulma)

Kun sisäänrakennettu laajakulmapaneeli vedetään ulos, laajentuu salama kattamaan 16 mm polttovälin.

Vedä laajakulmapaneeli ulos.



- Näyttöpaneeliin syttyy ZOOM-valo [WIDE].
- Siirtäessäsi laajakulmasovitinta paikalleen aseta se kunnolla välähdyspään eteen.
- Älä vedä laajakulmapaneelia ulos väkisin. Laajakulmapaneeli voi vahingoittua.
- Pinnaltaan tasaista kuvauskohdetta polttovälillä 16 mm kuvattaessa kuvan laidat saattavat jäädä hieman tummemmiksi, koska kuvan keskikohdan ja sen laitojen polttovälit poikkeavat toisistaan.
- Käytettäessä polttoväliltään pienempää kuin 16 mm:n laajakulmaobjektiviä kuvan laidat saattavat jäädä tummiksi.
- Polttoväli vastaa vastaavaa 35 mm:n formaatin polttoväliä.
- Tämä salamalaite ei tue 16 mm:n F2,8-kalansilmälänssin tähtäyskulmaa.

Salaman kantama ja polttoväli

Mitä suurempi kameran objektiivin polttovälilukema on, sitä kauempaa kuvauskohteen voi kuvata koko ruudun kokoisena, mutta kuvattavissa oleva alue pienenee. Vastaavasti pienemmällä polttovälillä lähellä olevat kohteet voi kuvata suuremmalta alalta. Salaman kantama on alue, jonka salaman tuottama valo voi valaista vähintään tietyllä voimakkuudella, ja se ilmaistaan kulmana. Tällä tavalla salaman kantama, jonka voi kuvata, määräytyy polttovälin mukaan.

Kun salaman kantama on määritetty polttovälin mukaisesti, salaman kantama voidaan ilmoittaa polttovälin lukemana.

Tehotason muuttaminen (LEVEL)

Automaattisalama

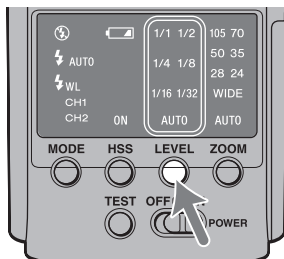
Salamalaite säätää tehotason automaattisesti, kun näyttöpaneelin LEVEL-valo [AUTO] palaa.

Manuaalinen salama

Salamalaitteen tehotasoa voidaan säätää.

Valitse asetettava tehotaso painamalla LEVEL-painiketta.

- Tehotaso vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.
1/1 → 1/2 → 1/4 → 1/8 → 1/16 → 1/32 → AUTO → 1/1 → ...

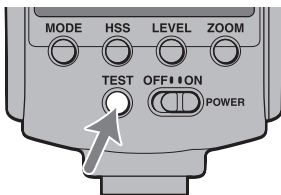


- Jos tehotasoksi on manuaalisessa salamakuvauksessa asetettu 1/1, salama välähtää täydellä teholla. Tehoalue (esim. 1/1 → 1/2) vastaa aukkoaluetta (esim. F4 → 5.6).
- Vaihda mukautettua asetusta, kun vaihdat kameran muun tilan M-tilan tehotasoa (S. 44).
- Lisätietoja manuaalisesta salamasta on S. 32.

Koesalama

Voit kokeilla koesalamaa ennen kuvaamista. Tarkista valotaso koesalamalla, kun käytät salamamittaria tms. manuaalisen salaman (M) tilassa.

Paina TEST-painiketta, kun TEST-painikkeeseen syttyy keltainen valo.



- Koesalaman valotaso vaihtelee LEVEL-asetuksissa asetetun valotason mukaan.

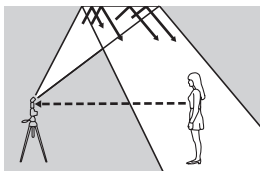
TEST -painike

TEST-painikkeeseen syttyy valo seuraavassa esitetyllä tavalla salamalaitteen tilan mukaan.

- Keltainen: Salama on valmis
- Vihreä: Oikea valotus
- Punainen: Ylikuumentuminen*
 - * Ylikuumentumisessa salama keskeyttää toiminnan automaattisesti, kun laitteen lämpötila nousee jatkuvassa salaman käytössä tai kun sitä käytetään lämpimässä ympäristössä.
- TEST-painike vilkkuu punaisena 1 sekunnin välein, kun ylikuumentuminen on havaittu.
- Salaman toiminta keskeytyy, kunnes laitteen lämpötila on laskenut.
- Lopeta salaman käyttö 10 minuutin ajaksi, että laite saa jäähtyä.

Heijastettu salama

Jos salamalaitetta käytetään silloin kun seinä on välittömästi kuvauskohteen takana, seinässä näkyvät suuret varjot. Mikäli salamalaitte sen sijaan suunnataan kattoon, voit valaista kuvauskohteen heijastetulla valolla, jolloin varjot jäävät pienemmiksi ja valon vaikutus kuvaan on pehmeämpi.

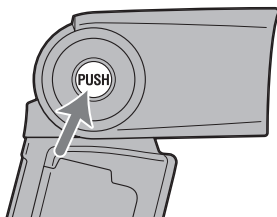


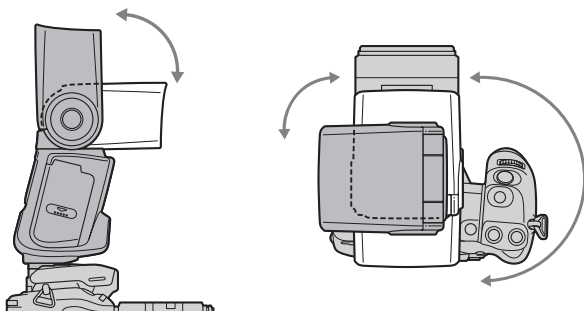
Heijastettu salama



Normaali salama

Kierrä salamalaitetta ylöspäin tai vasemmalle tai oikealle samalla kun painat heijastuskulman lukituksen avauspainiketta.





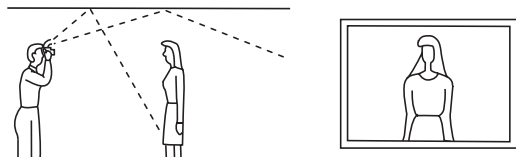
Salama voidaan asettaa seuraaviin kulmiin.

- Ylöspäin: 45°, 60°, 75°, 90°
- Oikealle: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°, 150°, 180°
- Vasemmalle: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°
- Heijastuksen lukitus lukittuu 0° -asentoon. Kun salamalaite palautetaan alkuperäiseen asentoonsa, lukituksen avauspainiketta ei tarvitse painaa.
- Kun salamaa kierretään ylöspäin tai vasemmalle ja oikealle, myös huippunopean täsmäys (S. 34) peruuntuu.
- Käytä valkoista kattoa tai seinää salamavalon heijastamiseksi kuvauskohteeseen. Värillinen heijastuspintaa saattaa värittää myös heijastuvaa valoa. Korkeita kattoja tai lasipintoja ei suositella käytettäväksi heijastamiseen.

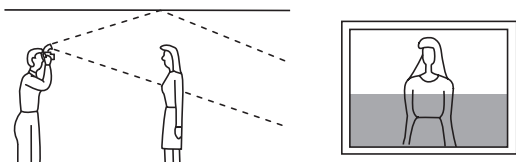
Salaman heijastuskulman säätäminen

Salamalaitteen suoran ja heijastetun salamavalon käyttäminen yhtä aikaa tuottaa epätasaisen valaistuksen. Valitse heijastuskulma heijastuspinnan etäisyyden, kameran etäisyyden kuvauskohteeseen ja objektiivin polttovälin, yms. perusteella.

Oikein



Väärin



Salaman heijastaessa ylöspäin

Valitse kulma seuraavan taulukon perusteella.

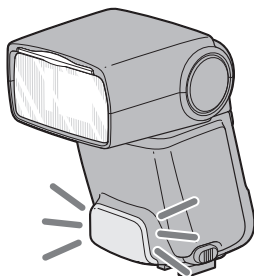
Objektiivin polttoväli	Heijastuskulma
70 mm:n minimi	45°
28 - 70 mm	60°
28 mm:n maksimi	75°, 90°

Heijastus vasemmalle tai oikealle

Salaman kiertämistä 90° sen heijastamiseksi sivusuuntaan suositellaan. Mikäli kulma on pienempi kuin 90°, on salaman suuntaamisessa toimittava huolellisesti, jottei suoraa valoa "vuoda" salamalaitteesta kuvauskohdetta valaisemaan.

AF-valo

Kun laukaisin painetaan puoliväliin automaattitarkennusta varten silloin kun kuvataan hämärässä valaistuksessa tai kuvauskohteen kontrastien ollessa vähäisiä, salaman etuosaan syttyy punainen valo. Tämä on AF-valo, jota käytetään apuna automaattitarkennuksessa.



- AF-valo toimii silloinkin, kun Salama-POIS-valo [] palaa.
- Kameran AF-valo ei toimi silloin kun salaman AF-valo on käytössä.
- AF-valo ei toimi keskeytymätöntä AF-toimintoa (Continuous AF) tarkennustilassa käytettäessä (kun kameraa keskeytyksettä tarkennetaan liikkuvaan kuvauskohteeseen).
- AF-valo ei välttämättä toimi, jos objektiivin polttoväli on suurempi kuin 300 mm. Salamalaite ei toimi kamerasta irrotettuna.

Manuaalinen salama (M)

Normaali TTL-salamamittaus säätää automaattisesti salaman tehon kuvauskohteen oikean valotuksen aikaansaamiseksi. Manuaalinen salamatoiminto tuottaa kiinteän salamatehon riippumatta kuvauskohteen kirkkaudesta ja kameran asetuksesta.

- Manuaalista salamaa voi käyttää ainoastaan silloin kun kamera on M-tilassa. Muissa tiloissa TTL-mittaus valitaan automaattisesti.
- Koska manuaalista salamatoimintoa käytettäessä kuvauskohteen kirkkaus ei vaikuta salaman asetuksiin, sitä on helppo käyttää, kovasti tai heikosti heijastavia kuvauskohteita kuvattaessa.



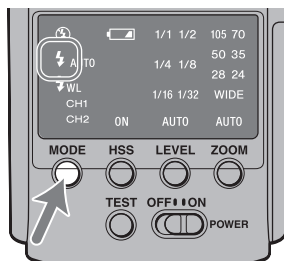
TTL salamamittaus



Manuaalinen salamamittaus

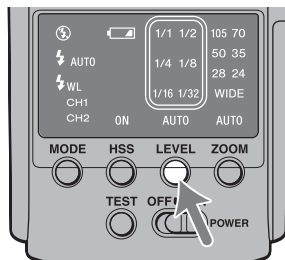
1 Valitse kamerasta M-tila.

2 Paina MODE-painiketta, että Salama-PÄÄLLÄ-valo [⚡] näkyy näyttöpaneelissa.



3 Valitse asetettava tehotaso painamalla LEVEL-painiketta.

- Tehotaso vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.
1/1 → 1/2 → 1/4 → 1/8 → 1/16 → 1/32 → 1/1 → ...
- Lisätietoja tehotason asettamisesta on S. 49.



- TEST-painikkeen salaman kantaman tarkistusilmaisoin (vilkkuu vihreänä) ei toimi sen jälkeen, kun kuva on otettu manuaalisella salamalla.
- Käyttäjätointoja käyttämällä manuaalinen salamatila voidaan valita asettamatta kameraa M-tilaan (S. 44).

TTL Salama

Manuaalinen salamatoiminto tuottaa kiinteän salamatehon riippumatta kuvauskohteen kirkkaudesta ja kameran asetuksesta. TTL*-salamatoiminto mittaa kuvauskohteen objektiivin läpi heijastaman valon. Joissakin kameramalleissa on mahdollista käyttää P-TTL-mittausta, mikä lisää esisalaman TTL-mittaukseen, ja ADI-mittauksen, joka lisää tiedot P-TTL-mittaukseen.

Tämä salamalaite määrittää kaiken P-TTL- ja ADI-mittauksen TTL-salamaksi ja LEVEL-valo [AUTO] syttyy näyttöpaneelissa.

*TTL = objektiivin läpi

- ADI-mittaus on mahdollista suorittaa objektiivilla, jossa on sisäänrakennettu etäisyyden koodaaja. Tarkista ennen ADI-mittauksen aloittamista, onko objektiivisissäsi sisäänrakennettua etäisyyden koodaajaa, lukemalla objektiivisi käyttöohjeiden tekniset tiedot.

Huippunopea täsmäys (HSS)



Huippunopea täsmäys

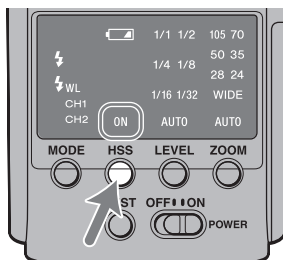


Normaali salama

Huippunopea täsmäys poistaa salaman täsmäysnopeuden rajoitukset ja mahdollistaa salaman käytön kamerasuljinnopeusalueella. Lisääntynyt valittavissa oleva aukkovalikoima mahdollistaa salamakuvausten suurilla aukoilla, jolloin tausta voidaan jättää epätarkaksi ja keskittyä etualalla olevaan kuvauskohteeseen. Myös silloin kun kuvataan suurella f-aukolla kamerasuljinnoissa taustan ollessa hyvin kirkas ja kuvan normaalisti ylivalottuessa, voit säätää valotuksen huippunopeaa suljinta käyttäen.

Paina HSS-painiketta.

- Huippunopean täsmäyksen ilmaisin syttyy.



- Tämä salamalaite on asetettu käyttämään huippunopeaa täsmäystä, kun suljinnopeus on asetettu täsmäysnopeutta suuremmaksi. Täsmäysnopeus vaihtelee käytettävän kameran mukaan. Lisätietoja täsmäysnopeudesta on kameran käyttöohjeissa.
- Jos painat HSS-painiketta uudelleen, huippunopea täsmäys peruuntuu. Kun huippunopea täsmäys on peruutettu, suljinnopeutta ei voi asettaa täsmäysnopeutta suuremmaksi.
- Kuvat suositellaan otettavaksi kirkkaasti valaisuihin tiloissa.
- Huippunopeaa täsmäystä ei voida käyttää heijastettua salamaa käytettäessä.
- Salama- tai värimittaria käytettäessä ei huippunopeaa täsmäystä voida käyttää, koska se estää oikean valotuksen.

Salamatäsmäysnopeus

Salamakuvauksesta puhutaan tavallisesti käyttämällä nopeinta mahdollista suljinaikaa salaman täsmäysnopeutena. Tämä rajoitus ei koske kameroita, jotka on suunniteltu huippunopealla täsmäyksellä (HSS) suoritettavaa valokuvausta varten (S. 34), koska näillä kameroilla voi ottaa kuvia niiden nopeimmalla suljinajalla.

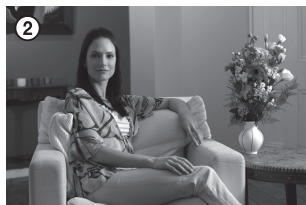
Langaton salama -tila (WL)

Kameraan kiinnitetyllä salamalaitteella otetut kuvat voivat olla yksiulotteisia kuvan ① mukaisesti. Irrota tällöin salama kamerasta ja aseta se paikkaan, jonka avulla voidaan saada kolmiulotteisempi tulos kuvan ② mukaisesti.

Tämäntapainen kuva yksisilmäisellä peilirefleksikameralla otettaessa kamera ja salamalaite on useimmiten kytketty toisiinsa kaapelilla. Tämä salama poistaa tarpeen käyttää kaapelia signaalien siirtämiseen salamalaitteeseen käyttämällä itse sisäänrakennetun salaman valoa signaalina. Kamera valitsee automaattisesti oikean valotuksen.



Normaali salama

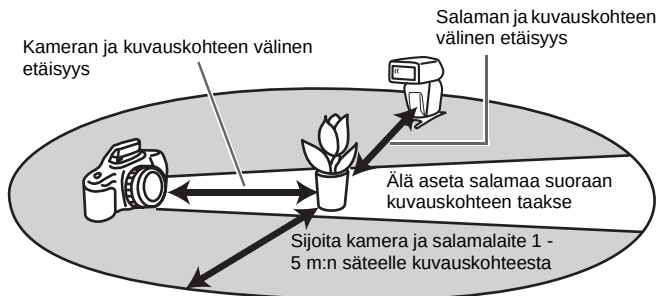


Langaton salama

Langattoman salaman kantama

Langaton salama käyttää kamerasisäänrakennetun salaman valosignaalia ulkopuolisen salaman ohjaamiseen. Seuraa alla annettuja ohjeita kamerasalaman, salaman ja kuvauskohteen sijoittamisessa.

- Kuvattaessa hämärässä sisävalaistuksessa.
- Jos kierrät välähdysputkea heijastettu salama-toiminnossa (S. 28) siten, että langattoman ohjaussignaalin vastaanotin osoittaa kohti kameraa, salaman on helpompi vastaanottaa signaalit kamerasta.
- Sijoita ulkopuolinen salama seuraavan piirroksen harmaalle alueelle.



- Lue lisää salaman kantamasta S. 19 tai 49.

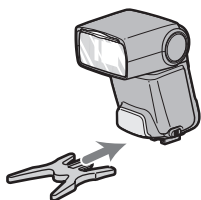
Huomautuksia langattomasta salamasta

- Et voi käyttää salama- tai värimittaria langattoman salaman tilassa, koska kameran sisäänrakennettu esisalama ei tällöin toimi.
- HVL-F42AM:n kantama-asetus asetetaan automaattisesti vastaamaan 24 mm:ä. Muuta kantama-asetusta kuin 24 mm ei suositella.
- Jos toista langatonta salamaa käytetään lähistöllä, voit vaihtaa kanavaksi "CH1" tai "CH2" käyttäjäasetuksista häiriöiden välttämiseksi (S. 44).
- Kun kuvaat langattomalla salamalla, salamalaite voi joissakin harvinaisissa tapauksissa laueta vahingossa ympäristön staattisen sähköön tai elektromagneettisen kohinan vuoksi.
Kun salama ei ole käytössä, valitse Salama-POIS-valo [] MODE-painikkeella.

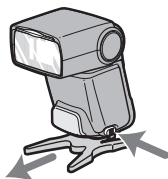
Minijalustan asentaminen ja irrottaminen

- Käytä toimitettua minijalustaa silloin kun salamalaitetta ei ole kiinnitetty kameraan.
- Voit kiinnittää salamalaitteen jalustaan minijalustan kiinnitysreikiä käyttäen.

Kiinnitys



Irrottaminen

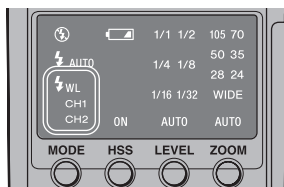


Valokuvaus langattomalla salamalla

1 Kiinnitä salamalaite kameraan ja kytke sekä salamalaitteeseen että kameraan virta.

2 Aseta kamerasta asetukseksi langaton salama.

- Asetusmenettely vaihtelee riippuen käytetystä kamerasta. Yksityiskohtaisia tietoja on kamerasi käyttöohjeissa.
- Kun kamera on asetettu langattomaan toimintaan, myös salama asettuu automaattisesti langattomaan toimintaan, ja sen jälkeen jompikumpi näyttöpaneelin langattoman salaman valoista, [⚡ WL CH1] tai [⚡ WL CH2] syttyy.
- [⚡ WL CH1] syttyy, kun kanava 1 on valittu salamalaitteen langattoman kanavan asetukseksi, [⚡ WL CH2] syttyy, kun kanava 2 on valittu. Lisätietoja kanava-asetuksen valitsemisesta on s. 44.
- Valotasoa voi muuttaa myös langattoman salaman tilassa. Lisätietoja on s. 44.



3 Irrota salamalaite kamerasta ja nosta sisäänrakennettu salama ylös.

- Kun salamalaite on irrotettu kamerasta, huippunopean täsmäyksen valo syttyy HSS-painikkeen vieressä.



4 Aseta kameran ja salamalaitteen asetukset.

- Aseta kameran ja salaman asetukset vaimennetussa valaistuksessa, kuten sisällä.
- Lue lisää S. 37.

Sisäänrakennettu
salama

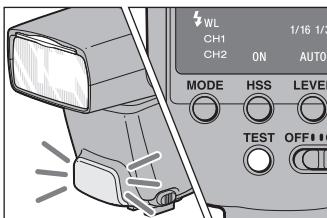


Salamalaite

Jatkuu seuraavalla sivulla

5 Varmista, että sisäänrakennettu salama ja salamalaite ovat latautuneet.

- "⚡" -ilmaisimeen syttyy valo etsimessä sisäänrakennetun salaman latauksen tullessa valmiiksi.
- Kun salamalaite on täysin latautunut langattoman salaman tilassa, etuosan AF-valo vilkkuu ja TEST-painikkeessa palaa keltainen valo.



6 Käytä testisalamaa salaman testaamiseen.

- Testisalama vaihtelee riippuen käytetystä kamerasta. Yksityiskohtaisia tietoja on kamerasi käyttöohjeissa.
- Ellei testisalama toimi, vaihda kamerasi, salaman tai kuvauskohteen sijaintipaikkaa.

7 Tarkista uudelleen, että sisäänrakennettu salama ja salamalaite ovat täysin latautuneet ja ota sitten kuva laukaisinta painamalla.

Langattoman salaman asettaminen vain salamalaitteen asetuksen avulla

Kun salamalaite on kiinnitetty kameraan ja sen toiminnoksi on asetettu langaton salama, kanavatiedot siirretään kameraan. Tämä merkitsee, että jos käytät samaa kameran ja salaman yhdistelmää vaihtamatta langattoman käytön kanavaa, voit myös asettaa salamalaitteen ja kameran kummankin erikseen langattomaan käyttöön.

Kameran asetus:

Aseta langattoman salaman tilaan.

Lue yksityiskohtaiset ohjeet kamerasi käyttöohjeista.

Salamalaitteen asetus:

Sytytä MODE-painiketta painamalla langattoman salaman valo, joko [⚡ WL CH1] tai [⚡ WL CH2].

Lue lisätietoja s. 44.

Automaattinen valkotasapainon säätö värilämpötilatiedoilla

Salamalaite lähettää värilämpötilatiedot kameraan α . Kamera α säätää värilämpötilan automaattisesti vakiovalkoiseksi.

- Tämä toiminto toimii käytettäessä Sonyn digitaalista yhden objektiivin peiliheijastuskameraa (muu kuin DSLR-A100).
- Tämä toiminto toimii TTL-salamatilan kanssa käytettäessä nipsuliitintää kameraan.

Käyttäjäasetukset

Eri salama-asetuksia voi vaihtaa tarvittaessa.

Seuraavien viiden yksikön asetusta voidaan vaihtaa.

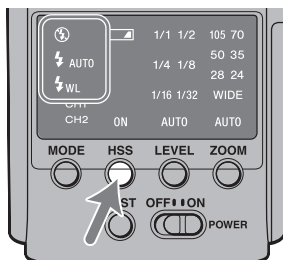
- Langattoman kanavan asetus (CH1/CH2)
- Aika virransäästöön (30 sekuntia/3 minuuttia/30 minuuttia/ei)
- Aika virransäästöön käytettäessä langatonta salamaa (60 minuuttia/ei)
- Kuvaustilat, joissa manuaalisen salaman voi asettaa
- Näytön kirkkauden asetus (kirkas/tumma)

Käyttäjäasetuksen tekeminen

Käyttäjäasetusta muutetaan seuraavasti.

1 Paina HSS-painiketta kolmen sekunnin ajan, kun POWER-kytkin on ON-asennossa.

- Salama-POIS-valo [⚡], Salama-PÄÄLLÄ-valo [⚡ AUTO] ja langattoman salaman valo [⚡ WL] vilkkuvat yhtä aikaa.



2 Vaihda muutettavaa asetusta.

Lisätietoja eri asetuksista on kohdassa " Käyttäasetuksen muuttaminen".

3 Lopeta käyttäjäasetuksen tekeminen painamalla HSS-painiketta.

- Valitut asetukset säilyvät muistissa, vaikka salamasta katkaistaisiinkin virta tai otettaisiin pois paristot.

Käyttäasetuksen muuttaminen

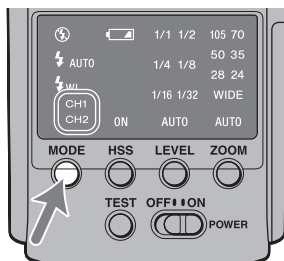
Eri käyttäjäasetusten muuttamisen selitys.

Langattoman salaman kanava-asetuksen muuttaminen

Valitse haluttu asetus painamalla MODE-painiketta.

- Näyttö vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.

CH1 → CH2 → CH1 → ...



- Kiinnitä salamalaite kameraan ja paina laukaisin puoleenväliin kanavan vaihtamisen jälkeen.

Jatkuu seuraavalla sivulla

Virransäästötoiminnon päällekytketymisen ajan muuttaminen

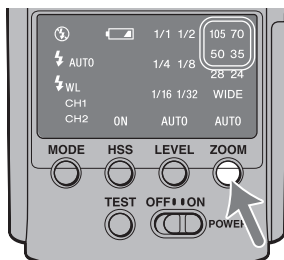
Voit muuttaa virransäästötoiminnon päällekytketymisen aikaa.

Valitse haluttu aika virransäästötoiminnon kytkeytymiseen painamalla ZOOM-painiketta.

- Näyttö vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.

105 → 70 → 50 → 35 → 105 → . . .

Lisätietoja näytöstä ja asetusajasta on seuraavassa taulukossa.



Ilmaisimet	Aika virransäästöön
105	30 sekuntia (60 minuuttia)
70	3 minuuttia (60 minuuttia)
50	30 minuuttia (60 minuuttia)
35	Ei (Ei)

Suluissa oleva aika koskee tilannetta, jossa salamalaite on langattoman salaman tilassa.

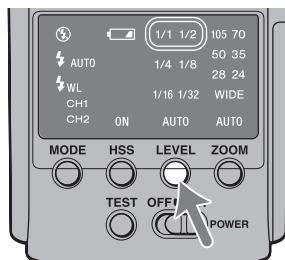
- Aika virransäästöön, kun salamalaite on asetettu langattoman salaman tilaan, eroaa kaikista muista tiloista.

Esimerkki: Kun virransäästöaika vaihdetaan asetuksesta "35" (ei) asetukseen "105" (30 sekuntia), virransäästöaika langattoman salaman tilassa vaihtuu myös automaattisesti asetukseen "ei" asetuksesta "60 minuuttia".

Manuaalisen salaman tilaa (M) käyttävän kuvaustilan vaihtaminen

Valitse LEVEL-painikkeella kuvaustila, joka voi käyttää manuaalisen salaman tilaa.

- Tehotaso muuttuu asetuksesta 1/1 asetukseen 1/2 joka kerta, kun LEVEL-painiketta painetaan.
1/1: (vastaa vain kameran M-tilaa)
1/2: (vastaa kaikkia kameran tiloja)
- Lisätietoja tehotason asettamisesta on S. 26.



- Kun "1/2" on valittu, manuaalisen salaman kuvausta voi käyttää kaikissa kameran kuvaustiloissa. Oikeaa valotusta ei välttämättä saada aikaan kuvattaessa muilla kameran kuvaustiloilla kuin M-tilalla, joten on suositeltavaa käyttää kameran M-tilaa.

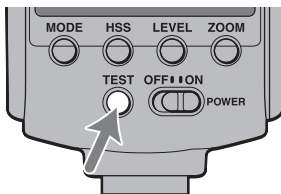
Näyttöpaneelin kirkkauden muuttaminen

Näyttöpaneelin kirkkautta voi säätää kahden kirkkaustason välillä.

Valitse haluttu kirkkausasetus painamalla TEST-painiketta.

- Kirkkaus muuttuu seuraavasti.

Kirkas → Tumma → Kirkas → . . .



- Tarkista salamalaitteen tila vahvistaaksesi, että käyttäjäasetuksia voi muuttaa, ja paina sitten TEST-painiketta. Testisalama välähtää, kun painat TEST-painiketta, jos salamalaite on jossakin muussa tilassa kuin käyttäjäasetustilassa.

Salaman kantama

Normaalia salamaa käytettäessä

Voit saada oikean salaman kantavan normaalkuvauksesa, esimerkiksi käyttäessäsi ohjelmoitua automaattisalamaa (P) tai manuaalista salamaa (M) jne. käyttämällä seuraavaa ohjelukutaulukkoa ja ISO-nopeutta.

Ohjeluku

35 mm:n formaatti tai manuaalinen salama (ISO100)

Tehotaso	Salaman kantama-asetukset (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	23	25	30	35	42
1/2	9.2	16.3	16.3	17.7	21.2	24.7	29.7
1/4	6.5	11.5	11.5	12.5	15.0	17.5	21.0
1/8	4.6	8.1	8.1	8.8	10.6	12.4	14.8
1/16	3.3	5.8	5.8	6.3	7.5	8.8	10.5
1/32	2.3	4.1	4.1	4.4	5.3	6.2	7.4

* Laajakulmapaneelin ollessa kiinnitettynä.

APS-C -formaatti (ISO100)

Tehotaso	Salaman kantama-asetukset (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	25	26	30	35	38	42
1/2	9.2	17.7	18.4	21.2	24.7	26.9	29.7
1/4	6.5	12.5	13.0	15.0	17.5	19.0	21.0
1/8	4.6	8.8	9.2	10.6	12.4	13.4	14.8
1/16	3.3	6.3	6.5	7.5	8.8	9.5	10.5
1/32	2.3	4.4	4.6	5.3	6.2	6.7	7.4

* Laajakulmapaneelin ollessa kiinnitettynä.

ISO-nopeus

ISO100	ISO200	ISO400	ISO800	ISO1600	ISO3200
1	1.4	2	2.8	4	5.7

Valokuvausetaisyys = Ohjeluku x ISO-nopeus ÷ Aukko

Esim. 35 mm:n formaatti tai manuaalinen salama, tehotaso: 1/1, polttoväli: 35 mm, aukko: F4, ISO: 400.

25 (Ohjeluku) × 2 (ISO-nopeus) ÷ 4 (Aukko) = 12 m

Salaman valo kantaa 12 metriä.

Käytettäessä HSS-salamaa (salamaa, jossa on HSS)

Salaman kantama lyhenee normaalin salaman kuvaukseen verrattuna huippunopeaa täsmäystä käytettäessä. Oikea salaman kantama löytyy seuraavasta ohjeluvin ja ISO-nopeuden taulukosta.

Ohjeluku

35 mm:n formaatti tai manuaalinen salama (ISO100)

Suljinaika	Salaman kantama-asetukset (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/250	4.7	8.8	9.1	9.5	10.9	13.4	16.4
1/500	3.3	6.2	6.4	6.7	7.7	9.5	11.6
1/1000	2.4	4.4	4.5	4.7	5.5	6.7	8.2
1/2000	1.7	3.1	3.2	3.4	3.9	4.7	5.8
1/4000	1.2	2.2	2.3	2.4	2.7	3.4	4.1
1/8000	0.8	1.6	1.6	1.7	1.9	2.4	2.9
1/12000	0.6	1.1	1.1	1.2	1.4	1.7	2.1

* Laajakulmapaneelin ollessa kiinnitettynä.

APS-C -formaatti (ISO100)

Suljinaika	Salaman kantama-asetukset (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/250	4.7	9.7	10.0	10.9	13.4	15.0	16.4
1/500	3.3	6.8	7.1	7.7	9.5	10.6	11.6
1/1000	2.4	4.8	5.0	5.5	6.7	7.5	8.2
1/2000	1.7	3.4	3.5	3.9	4.7	5.3	5.8
1/4000	1.2	2.4	2.5	2.7	3.4	3.8	4.1
1/8000	0.8	1.7	1.8	1.9	2.4	2.7	2.9
1/12000	0.6	1.2	1.3	1.4	1.7	1.9	2.1

* Laajakulmapaneelin ollessa kiinnitettynä.

ISO-nopeus

ISO100	ISO200	ISO400	ISO800	ISO1600	ISO3200
1	1.4	2	2.8	4	5.7

Valokuvausetaisyys = Ohjeluku $\times$ ISO-nopeus $\div$ Aukko

Esim. APS-C-formaatin kamera, suljinaika: 1/500 sekunti, polttoväli: 28 mm, aukko: F2.8, ISO: 400

$9,5 \text{ (Ohjeluku)} \times 2 \text{ (ISO-nopeus)} \div 2.8 \text{ (Aukko)} = 6,5 \text{ m}$

Salaman valo kantaa 6,5 metriä.

Käyttöä koskevia huomautuksia

Kuvattaessa

- Tämä salamalaite tuottaa voimakkaan valon, sitä ei sen vuoksi tulisi kohdistaa suoraa silmiin.
- Älä käytä salamaa 20 kertaa peräkkäin tai lyhyin väliajoin, jotta kamera ja salamalaite eivät kuumentuisi ja kuluisi. (kun tehotosona on 1/32, 40 kertaa peräkkäin.)
Lopeta salamalaitteen käyttö ja anna sen jäähtyä vähintään 10 minuuttia, jos salama laukaistaan peräkkäin näin monta kertaa.
- Kiinnitä kamera, kun salamalaitteesta on virta sammutettuna.
Muuten salamalaitteeseen voi tulla toimintahäiriö tai valotus on virheellinen, ja voimakas valo voi vahingoittaa silmiäsi.

Paristot

- Ohjauspaneelissa näkyvä pariston varauksen taso voi olla pienempi kuin paristojen todellinen kapasiteetti lämpötilasta ja säilytysolosuhteista riippuen. Näytöllä näkyvä paristojen varauksen taso palautuu oikeaan arvoon, kun salamaa on käytetty muutama kerta.
- Nikkelimetallihydridiakkujen varaus saattaa loppua äkillisesti. Jos paristojen vähäisen varauksen ilmaisin alkaa vilkkua tai salamaa ei voi enää käyttää kuvia otettaessa, vaihda akut paristoihin tai lataa akut uudelleen.
- Salaman välähdystiheys ja uusilla paristoilla otettava kuvamäärä saattaa poiketa taulukossa esitetyistä, riippuen paristojen valmistuksesta kuluneesta ajasta.
- Irrota paristot vasta, kun olet ensin sammuttanut virran ja odottanut useita minuutteja, kun vaihdat paristoja. Paristot voivat olla kuumia pariston tyypistä riippuen. Ole varovainen, kun otat ne pois.
- Ota paristot pois ja laite ne säilöön, kun et aio käyttää kameraa pitkään aikaan.

Lämpötila

- Salamalaitteen käyttölämpötila-alue on 0–40 °C.
- Älä altista salamalaitetta äärimmäisen korkeille lämpötiloille (esim. suoralle auringonvalolle auton sisällä) tai suurille kosteuspitoisuuksille.
- Kosteuden tiivistymisen estämiseksi salaman sisälle, aseta se täysin kiinni olevaan muovipussiin tuodessasi sen kylmästä paikasta lämpimään. Odota, kunnes se on lämmennyt huonelämpötilaan ennen sen ottamista ulos pussista.
- Paristojen kapasiteetti heikkenee kylmissä lämpötiloissa. Pidä kameraa ja varaparistoja lämpimässä paikassa taskussasi kylmällä ilmalla kuvatessasi. Näytölle saattaa kylmällä ilmalla vilkkua paristojen vähäisen varauksen ilmaisina, vaikka paristoissa olisikin vielä jonkin verran varausta jäljellä. Paristoihin palautuu osa kapasiteetista silloin kun ne lämmitetään normaaliin käyttölämpötilaansa.
- Tämä salamalaite ei ole vedenpitävä. Vältä sen joutumista alttiiksi vedelle tai hiekalle sitä meren rannalla käyttäessäsi. Altistuminen vedelle, hiekalle, pölylle tai suolalle saattaa aiheuttaa toimintavian.

Kunnossapito

Irrota salama kamerasta. Puhdista se kuivalla ja pehmeällä liinalla. Jos salama on joutunut kosketuksiin hiekan kanssa, sen pyyhkiminen vahingoittaa sen pintoja, minkä vuoksi se tulee tuolloin puhdistaa puhaltimella. Piintyneet tahrat pyyhkitään pois mietoon pesuliukseen kostutetulla liinalla, minkä jälkeen laite kuivataan kuivalla liinalla. Älä koskaan käytä voimakkaita liuottimia, kuten tinneriä tai bentseeniä, koska nämä vahingoittavat laitteen pintaa.

Tekniset tiedot

Ohjeluku

Normaali salama (ISO100)

Salaman kantama-asetus (mm)		16*	24	28	35	50	70	105
GN	Manuaalinen salama/ 35 mm:n formaatti	13	23	23	25	30	35	42
	APS-C -formaatti	13	25	26	30	35	38	42

* Laajakulmapaneelin ollessa kiinnitettynä

Välähdystiheys/toisto

	Alkali	Nikkelihybridi (2500 mAh)
Välähdystiheys (sek)	0.1 - 3.7	0.1 - 2.7
Toisto (kertaa)	N. 180 tai enemmän	N. 260 tai enemmän

- Toisto on arvioitu toistokertamäärä, minkä jälkeen uusi paristo on täysin "kuollut".

Jatkuva salaman käyttö	40 välähdystä, 5 välähdystä sekunnissa (Normaali salama, valotaso 1/32, 105 mm, nikkelimetallihybridiaakku)
AF-valo	Automaattinen salama pienellä kontrastilla ja pienellä kirkkaudella Kantama (50 mm:n objektiivi kiinni DSLR-A700:ssa) Keskialue: 0,5 - 6 m Laita-alue: 0,5 - 3 m
Salaman ohjaus	Salaman ohjaus esisalamalla, TTL-suoramittaus
Mitat (Approx.)	L 75 × K 123 × S 100 mm
Mass (Approx.)	340 g (ilman paristoja)
Suosittelut paristot	AA-koon alkaliparistot AA-koon ladattavat nikkelimetallihybridiaikut
Toimitetut varusteet	Salamalaite (1), minijalusta (1), kotelo (1), Set of printed documentation

Näiden käyttöohjeiden toiminnot vastaavat yrityksemme testausolosuhteita.
Design and specifications are subject to change without notice.

Tavaramerkki

α on Sony Corporationin tavaramerkki.

Svenska

Innan du börjar använda produkten ska du läsa igenom bruksanvisningen noga och därefter spara den som referens.

VARNING!

Minska risken för brand och elstötar genom att inte utsätta enheten för regn eller fukt.

När du gör dig av med lathiumbatterier ska du sätta tejp över deras kontakter för att undvika kortslutningar och följa lokala föreskrifter när det gäller avyttrande av batterier.

Förvara batterier, och andra saker som kan sväljas, så att små barn inte kan komma åt dem. Om något föremål sväljs ska du omedelbart tillkalla läkare.

Ta omedelbart ur batterierna och avbryt användningen om...

- Produkten tappas eller utsätts för stötar så att insidan exponeras.
- Produkten avger konstig lukt, värme eller rök.

Ta inte isär. Du kan få elstötar om du vidrör högspänningskretsarna inuti produkten.

VIKTIGA SÄKERHETS- INSTRUKTIONER

När du använder fotografisk utrustning ska grundläggande säkerhetsanvisningar alltid följas, inklusive följande:

Läs och förstå alla anvisningar innan du använder produkten.

Om någon enhet används av eller nära barn, måste användningen övervakas av en vuxen. Lämna inte enheten obevakad medan den används.

Du måste vara försiktig eftersom det kan uppstå brännskador från varma delar.

Använd inte enheten om sladden är skadad eller om den har tappats i golvet eller är trasig, förrän den har undersökts av en kvalificerad serviceman.

Låt enheten svalna helt innan du lägger undan den. Vinda upp sladden löst runt enheten när du lagrar den.

För att undvika risken för elektriska stötar, ska du inte doppa den i vatten eller andra vätskor.

För att minska risken för elektriska stötar, ska du inte montera isär enheten utan ta den till en kvalificerad serviceman när den behöver repareras eller servas. Felaktig ihopmontering kan orsaka elstötar när enheten används därefter.

Användning av en tillbehörsenhet som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka risk för brand, elstötar eller personskador.

Batterierna kan bli varma eller explodera på grund av felaktig användning.

Använd endast batterier som anges i denna bruksanvisning. Installera inte batterierna med omkastad polaritet (+/-).

Utsätt inte batterierna för brand eller hög temperatur.

Försök inte att ladda om batterier (förutom laddningsbara batterier), kortslut dem inte och montera inte isär dem.

Använd inte batterier av olika typ, märke eller ålder tillsammans.

SV

SPARA DESSA ANVISNINGAR

VIKTIGT

Vidrör inte blixtröret under användning eftersom det kan bli varmt när blixten utlöses.

För kunder i Europa



Kassera gammal elektrisk eller elektronisk utrustning (tillämpligt i EU och övriga europeiska länder med separata insamlingssystem)

Den här symbolen, på produkten eller dess förpackning, anger att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Den ska lämnas in till lämplig insamlingsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att produkten lämnas in för återvinning, bidrar du till att förhindra negativa effekter på miljön och på människors hälsa, vilket skulle kunna bli följden av en olämplig avfallshantering av produkten. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. Om du behöver mer information om återvinning av den här produkten kontaktar du ditt lokala miljökontor, en återvinningsstation eller affären där du köpte produkten.

Att observera för kunder i länder där EU-direktiv gäller.

Denna produkt har tillverkats av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Befullmäktigat ombud avseende EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. För alla kontakter avseende service- eller garantifrågor hänvisas till adresserna som finns i separata service- eller garantidokument.

För kunder i USA.

VIKTIGT

Observera att, förändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts i denna bruksanvisning kan leda till att du inte längre har laglig rätt att använda utrustningen.

OBS!:

Denna utrustning har testats och befunnits följa gränserna i Klass B digital utrustning, i enlighet med del 15 i FCC-bestämmelserna.

Dessa gränsvärden är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostad.

Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi. Den kan också orsaka skadliga störningar för radiokommunikation om den inte installeras och används i enlighet med dessa anvisningar.

Det går dock inte att garantera att störningar inte kommer att uppstå i en särskild installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar i radio- eller tv-

mottagning, vilket kan avgöras genom att man stänger av och slår på utrustningen, uppmanas användaren att försöka eliminera störningar genom att vidta en eller flera av de följande åtgärderna:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustning och mottagare.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är kopplad till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/tv-tekniker för att få hjälp.

Innehållsförteckning

Funktioner	7
Namn på delar	8

Förberedelser

Sätta i batterier	10
Montera och demontera blixtenheten	12
Sätta på strömmen	14
Ändra blixtläge	16

Grunder

Programstyrd automatisk blixt (grunder)	17
Fotograferingslägen	20

Tillämpningar

Täckning med zoomblixt	22
Ändra effektnivån (LEVEL)	26
Test-blixt	27
Studsblixt	28
AF-lampa	31
Manuell blixt (M)	32
Höghastighetssynkronisering (HSS)	34
Trådlöst blixtläge (WL)	36
Anpassade inställningar	44

Övrig information

Blixtområde	49
Om hantering	52
Underhåll	53
Tekniska specifikationer	54

Före användning

Mer information finns i bruksanvisningen som levererades med kameran.

Blixtenheten är inte dammtät, droppvattenskyddad eller är vattentät.

Placera inte blixtenheten på följande platser

Oavsett om blixtenheten används eller lagras ska den inte placeras på någon av följande platser. Det kan göra att den inte fungerar som den ska.

- Placera inte blixtenheten på platser där den utsätts för direkt solljus, t ex på instrumentbrädor eller nära värmare, eftersom det kan få enheten att deformeras eller fungera felaktigt.
- Platser med för mycket vibration
- Platser med stark elektromagnetism
- Platser med mycket sand

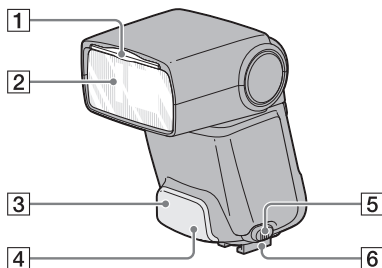
På stränder eller andra sandiga områden, eller där det förekommer dammoln ska du skydda enheten från sand och damm.

Detta kan orsaka fel.

Funktioner

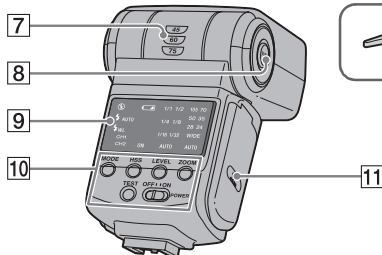
- En kompakt blyxt som ger ett blyxtljus med max guidenummer 42 (105 mm position, ISO 100 · m).
 - Kan användas med kompatibla objektiv för att aktivera ADI (Advanced Distance Integration)-blyxtmätning, vilket inte påverkas av bakgrundens eller motivets reflektionsvärde.
 - Aktivera höghastighetssynkronisering.
 - Ger många olika funktioner som t ex studs-blyxt, manuell blyxt, etc.
 - Blixtenheten stöder blyxttäckning för en brännvidd på 16 mm genom att använda den inbyggda wide-panelen när blixten triggas.
 - Korrigerar automatiskt vitbalansen med hjälp av information om färgtemperatur.*
 - Justerar optimal blyxttäckning enligt kamerans bildsensorstorlek.*
- * När en digital spegelreflexkamera från Sony (annan än DSLR-A100) används.

Namn på delar



- 1** Inbyggd wide-panel (sida 24)
- 2** Blixtrör
- 3** Signalmottagare för trådlös styrning (sida 36)

- 4** AF-ljus (sida 31)
- 5** Frigöringsknapp för monteringsfoten (sida 13)
- 6** Monteringsfot (sida 12)

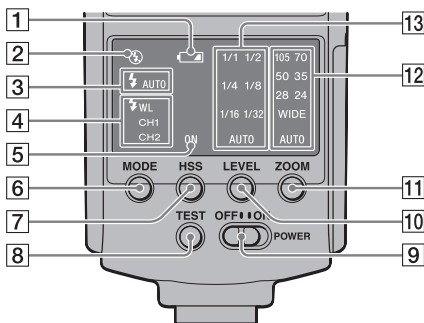


- 7** Indikator för studsvinkel (sida 28)
- 8** Frigöringsknapp för studsås (sida 28)
- 9** Indikatorpanel (sida 9)
- 10** Kontrollpanel (sida 9)
- 11** Lucka till batterifacket (sida 10)

- 12** Ministativ (sida 39)

Ta bort skyddsarket från AF-lampans framsida innan du använder den.

Indikatorpanel/Kontrollpanel



- | | |
|--|--|
| <p>1 Lampa för låg batterikapacitet (sida 11)</p> <p>2 Blixt -AV-lampa (sida 16)</p> <p>3 Blixt -PÅ-lampa (sida 16)</p> <p>4 Lampa för trådlös blixt (sida 36)</p> <p>5 Lampa för
hög hastighetssynkronisering
(sida 34)</p> <p>6 MODE-knapp (sida 16)</p> <p>7 HSS-knapp (sida 34)</p> | <p>8 TEST-knapp (sida 27)
Status när lampan är tänd
Gul: Blixten är redo
Grön: Riktig exponering
röd: Överhettning</p> <p>9 POWER-omkopplare (sida 14)</p> <p>10 LEVEL-knapp (sida 26)</p> <p>11 ZOOM-knapp (sida 22)</p> <p>12 ZOOM-lampa (sida 22)</p> <p>13 LEVEL-lampa (sida 26)</p> |
|--|--|

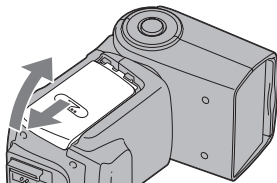
Sätta i batterier

HVL-F42AM kan strömförsörjas av :

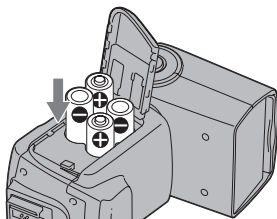
- Fyra alkaliska AA-batterier*
- Fyra laddningsbara AA-batterier i nickel-metallhydrid (Ni-MH)*
* Batterier medföljer ej.

Kontrollera alltid att laddningsbara nickel-metallhydrid-batterier laddas i den specificerade laddaren.

1 Öppna luckan till batterifacket så som visas i bilden.



2 Sätt i batterier i batterifacket som visas på diagrammet.

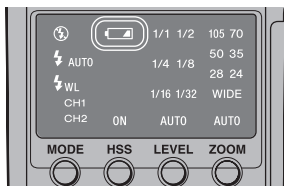


3 Stäng luckan till batterifacket.

- Följ stegen för att öppna luckan till batterifacket, i omvänd ordning.

Kontrollera batterier

Lampan för låg batterikapacitet på indikatorpanelen blinkar när batterierna är nästan urladdade.



När lampan för låg batterikapacitet blinkar, rekommenderar vi att du byter batterier. Blixtenheten kan fortfarande användas när TEST-knappen lyser gult.

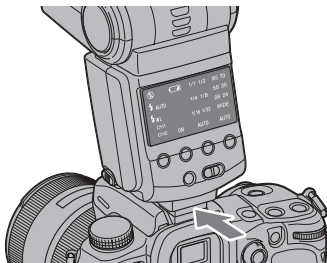
- Om ingenting tänds när POWER-omkopplaren är inställd på ON, ska du kontrollera hur batterierna är vända.
- Om endast lampan för låg batterikapacitet blinkar, byter du batterierna.

Montera och demontera blixtenheten

Fästa blixtenheten på kameran

Se till att blixtenheten är avstängd och tryck bestämt fast monteringsfoten på kameran tills den tar stopp.

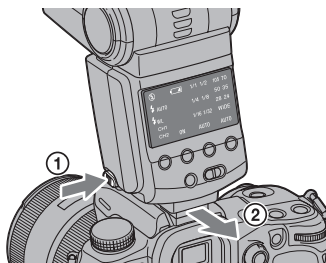
- Blixtenheten låses på plats automatiskt.
- Om kamerans inbyggda blyxt är utskjuten, ska du trycka in den innan du monterar blixtenheten.



Ta bort blixtenheten från kameran

Medan du trycker på monteringsfotens frigöringsknapp

①, tar du bort blixtenheten ②.

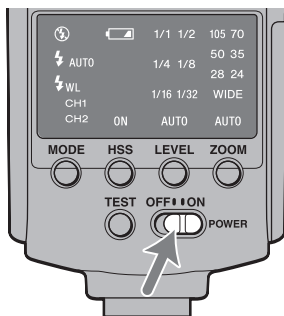


Sätta på strömmen

Ställ POWER-omkopplaren på ON.

Blixtenheten sätts på.

- När strömmen till blixtenheten har slagits på tänds lampan på indikatorpanelen.



Stänga av strömmen

Ställ POWER-omkopplaren på OFF.



Strömsparläge

När kameran eller blixtenheten inte används under tre minuter, stängs strömmen av och indikatorerna på indikatorpanelen släcks automatiskt för att spara batterierna.

- Vid trådlös blyxfotografering (sida 36), släcks kontrollpanelens indikatorer efter 60 minuter.
- Du kan ändra tiden tills strömsparfunktionen aktiveras eller inaktivera strömsparläget (sida 44)
- Blixtenhetens ström stängs av automatiskt när kamerans POWER-omkopplare ställs på OFF.*

* När en digital spegelreflexkamera från Sony (annan än DSLR-A100) används.

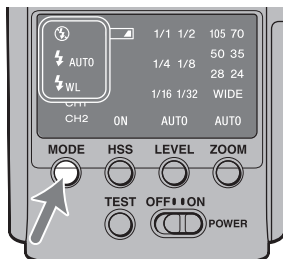
Ändra blixtläge

Tryck på MODE-knappen.

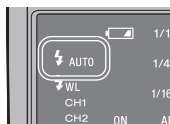
- Indikatorn på indikatorpanelen ändras på följande sätt.*

⚡ (⚡ AUTO) → ⚡ WL → ⚡ → ⚡ (⚡ AUTO) → ...

* När kameran är bortkopplad.

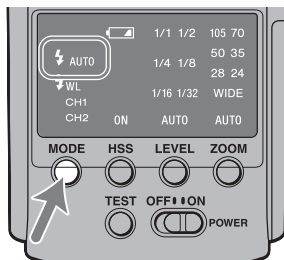


- Blixt-PÅ-lampan [⚡ AUTO] tänds när kameran ställs in på automatisk blixt. Endast Blixt-PÅ-lampan [⚡] tänds när den ställs in på full blixt.



Programstyrd automatisk blix (grunder)

- 1 Välj P-läget på kameran.
- 2 Tryck på MODE-knappen för att tända Blixt-PÅ-lampan, antingen [⚡ AUTO] eller [⚡] på indikatorpanelen.



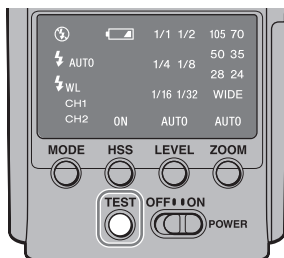
- Blixt-PÅ-lampan [⚡ AUTO] tänds när kameran ställs in på automatisk blixt. Endast Blixt-PÅ-lampan [⚡] tänds när den ställs in på full blixt.



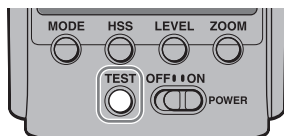
Fortsätter på nästa sida

3 När blixtenheten är laddad, trycker du på avtryckaren för att ta ett foto.

- Blixtenheten är laddad när TEST-knappen på kontrollpanelen tänds i gult och "⚡"-indikatorn i kamerans sökare är tänd.



När korrekt exponering har erhållits för det foto som precis har tagits, blinkar TEST-knappen på kontrollpanelen i grönt.



- Fotot underexponeras på grund av bristen på luminescens om det tas innan laddningen är klar.
- Tryck på avtryckaren efter att du kontrollerat att laddningen är klar, när du använder blixtenheten med timern.
- Om kameran har AUTO-läge eller ett läge för motivprogram, behandlas de här som programautomatik. Dessutom beror det valda blixtläget (automatisk blix (⚡ AUTO), fyllnadsblix (⚡)) och icke-fyllnadsblix (⚡)) på kameran. För information se kamerans bruksanvisning.

- Följande tabeller visar avståndet som nås av ljuset från blixtenheten (dvs blixstens räckvidd).

Se sida 49 för mer information.

35 mm-format eller manuell blyxt

ISO100		Brännvidd (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Bländare	2.8	1-4.5	1-8	1-8	1-8.5	1-10.5	1-12.5	1-15
	4	1-3	1-5.5	1-5.5	1-6	1-7.5	1-8.5	1-10.5
	5.6	1-2	1-4	1-4	1-4.5	1-5	1-6	1-7.5

(enhet : m)

ISO400		Brännvidd (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Bländare	2.8	1-9	1-16	1-16	1-17	1-21	1-25	1.2-30
	4	1-6	1-11	1-11	1-12	1-15	1-17	1-21
	5.6	1-4	1-8	1-8	1-9	1-10	1-12	1-15

(enhet : m)

APS-C** -format

ISO100		Brännvidd (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Bländare	2.8	1-4.5	1-8.5	1-9	1-10.5	1-12.5	1-13.5	1-15
	4	1-3	1-6	1-6.5	1-7.5	1-8.5	1-9.5	1-10.5
	5.6	1-2	1-4.5	1-4.5	1-5	1-6	1-6.5	1-7.5

(enhet : m)

ISO400		Brännvidd (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Bländare	2.8	1-9	1-17.5	1-18.5	1-21	1-25	1-27	1.2-30
	4	1-6	1-12.5	1-13	1-15	1-17	1-19	1-21
	5.6	1-4	1-8.5	1-9	1-10	1-12	1-13	1-15

(enhet : m)

* När wide-panelen är monterad.

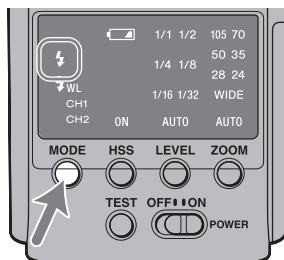
** Advanced Photo System Classic

Fotograferingslägen

Detta avsnitt förklarar hur man använder blixtenheten i alla kamerans fotograferingslägen.

Blytfotografering med bländarprioritet(A)

- 1 Välj kamerans A-läge.
- 2 Tryck på MODE-knappen för att tända Blyt-PÅ-lampan [⚡].
 - Ifyllnadsblyt väljs.



- 3 Ställ in bländaren och fokusera på motivet.
 - Minska bländaren (dvs öka f-stop) för att minska blytens räckvidd eller öppna bländaren (dvs minska f-stop) för att öka blytens räckvidd.
 - Slutartiden ställs in automatiskt.
- 4 Tryck på avtryckaren när laddningen är klar.

Blixtfotografering med slutarprioritet(S)

- 1 Välj S-läge på kameran.
- 2 Tryck på MODE-knappen för att tända Blixt-PÅ-lampan [⚡].
 - Ifyllnadsblixt väljs.
- 3 Ställ in slutartid och fokusera på motivet.
- 4 Tryck på avtryckaren när laddningen är klar.

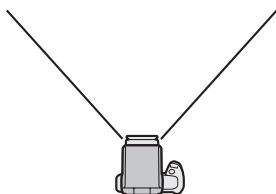
Blixtfotografering med manuell exponering(M)

- 1 Välj M-läge på kameran.
- 2 Tryck på MODE-knappen för att tända Blixt-PÅ-lampan [⚡].
 - Ifyllnadsblixt väljs.
- 3 Ställ in bländare och slutartid och fokusera på motivet.
 - Minska bländaren (dvs öka f-stop) för att minska blixtens räckvidd eller öppna bländaren (dvs minska f-stop) för att öka blixtens räckvidd.
- 4 Tryck på avtryckaren när laddningen är klar.

Täckning med zoomblix

Automatisk zoom

Denna blixtenhet växlar automatiskt optimal blyxtäckning (täckning för zoomblix) för att täcka ett intervall av brännvidder från 24 mm till 105 mm vid fotografering (automatisk zoom). Normalt behöver du inte växla blyxtäckningen manuellt. Den automatiska zoomen arbetar när Auto ZOOM-lampan lyser grön. Zoomen indikeras inte på indikatorpanelen när Auto ZOOM-lampan är tänd.



24 mm brännvidd



105 mm brännvidd

- När ett objektiv, som har en brännvidd på mindre än 24 mm, används med automatisk zoom, blinkar ZOOM-lampan [WIDE]. Du rekommenderas att använda den inbyggda wide-panelen (sida 24) i detta fall för att förhindra att bildens periferi blir mörk.

Automatisk zoomstyrning optimerad för bildsensorns storlek

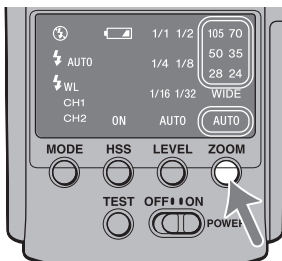
Genom att använda en digital spegelreflexkamera från Sony, annan än DSLR-A100, med denna blixtenheten, ger blixtenheten optimal blyxtäckning enligt storleken (APS-C-format/35 mm-format) på kamerans bildsensor.

Manuell zoom

Du kan manuellt ställa in blixstens täckning oavsett brännvidden för objektivet som du använder (manuell zoom).

Tryck på ZOOM-knappen för att välja den blyxttäckning som ska ställas in.

- Zoomtäckningen ändras i följande ordning.
105 → 70 → 50 → 35 → 28 → 24 → AUTO → 105 → ...

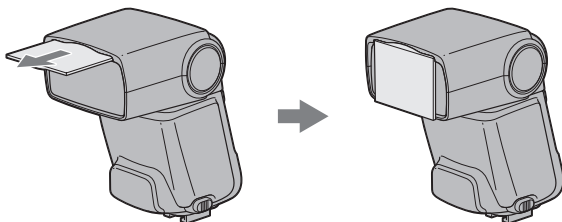


- Om blyxttäckningen ställs in på ett värde som är lägre än brännvidden för det objektiv som används, kan bildytans periferi bli mörk.
- Blyxttäckningen för manuell zoom på indikatorpanelen motsvarar synvinkeln för ekvivalent brännvidd på 35 mm-format.

Inbyggd wide-panel (16 mm zoomvinkel)

Genom att dra ut den inbyggda wide-panelen ökas blixstens täckning till en brännvidd på 16 mm.

Dra ut wide-panelen.



- ZOOM-lampan [WIDE] tänds på indikatorpanelen.
- När du inte använder wide-panelen ska du föra in den helt.
- Dra inte ut wide-panelen med för mycket kraft. Detta kan skada wide-panelen.
- När du fotograferar ett platt föremål framifrån vid en brännvidd på 16 mm, kan bildytans periferi bli en aning mörk eftersom brännvidderna i bildytans mitt och periferi är olika.
- När du använder ett vidvinkelobjektiv med en brännvidd som är kortare än 16 mm, kan bildytans periferi bli mörk.
- Brännvidden motsvarar ekvivalent brännvidd för 35 mm-format.
- Denna blixtenhet stödjer inte synvinkeln för ett 16 mm F2.8 Fisheye-objektiv.

Blixttäckning & brännvidd

Ju större brännviddsvärden ett objektiv på en kamera har, desto längre bort kan motivet fotograferas för att ta upp hela bildytan, men området som avbildas blir mindre. Omvänt, med mindre brännviddsvärden kan motiv närmare kameran fotograferas med bredare täckning. Blixttäckningen är det område som ljuset från blixten med en inställd intensitet eller större, kan täcka jämt, uttryckt som en vinkel. Därmed bestäms blixttäckningen, med vilken du kan fotografera, av brännvidden.

Genom att ha blixttäckningen fastställd i enlighet med brännvidden, kan blixttäckningen uttryckas som brännviddens värde.

Ändra effektnivån (LEVEL)

Automatisk blix

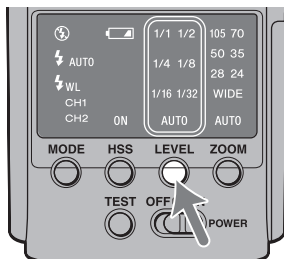
Blixtenheten justerar automatiskt effektnivån när LEVEL-lampan [AUTO] på indikatorpanelen tänds.

Manuell blix

Effektnivån för blixtenheten kan justeras.

Tryck på LEVEL-knappen för att välja den effektnivå som ska ställas in.

- Effektnivån ändras i följande ordning.
1/1 → 1/2 → 1/4 → 1/8 → 1/16 → 1/32 → AUTO → 1/1 → ...

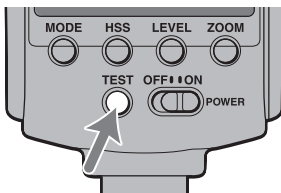


- Vid manuell blyxfotografering, om effektnivån är inställd på 1/1 så utlöses blixten med full effekt. Intervallet för effektnivå (dvs 1/1 → 1/2) motsvarar bländarområdet (dvs F4 → 5.6).
- Ändra den anpassade inställningen när du ändrar effektnivån för ett annat läge än kamerans M-läge (sida 44).
- Information om manuell blyx finns på sida 32.

Test-blixt

Du kan prova blixten innan du fotograferar. Du kan kontrollera ljusnivån med hjälp av testblixten när du använder en blyxtmätare, etc, i manuellt blyxtläge (M).

Tryck på TEST-knappen när TEST-knappen tänds i gult.



- Testblixtens ljusnivå är beroende av ljusnivån som ställts in i LEVEL-inställningen.

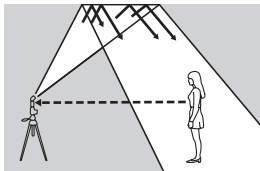
TEST -knapp

TEST-knappen tänds enligt följande, enligt blyxtenhetens aktuella tillstånd.

- Gul: Blixten är redo
- Grön: Riktig exponering
- röd: Överhettning*
 - * Överhettning är en funktion där blixten automatiskt och tillfälligt stänger av funktionen, när enhetens temperatur stiger vid kontinuerlig blyxt eller när den används i en omgivning med hög temperatur.
- TEST-knappen blinkar i rött, med intervall på 1 sekund, när överhettning detekteras.
- Blyxtens funktion stängs av tills enhetens temperatur faller.
- Sluta använda blyxtenheten under 10 minuter för att låta enhetens temperatur sjunka.

Studsblxt

Att använda blixtenheten med en vägg direkt bakom motivet ger starka skuggor på väggen. Genom att rikta blixtenheten mot taket kan du lysa upp motivet med reflekterat ljus, minska skuggornas intensitet och skapa mjukare ljus på bildytan.

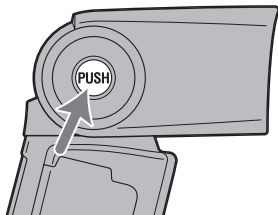


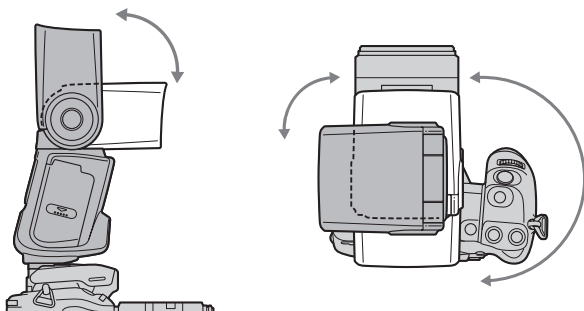
Studsblxt



Normal blxt

Vrid blixtenheten uppåt eller till vänster och höger medan du trycker på frigöringsknappen för studsblås.





Blixten kan ställas in i följande vinklar.

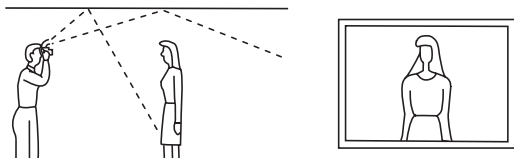
- Uppåt: 45°, 60°, 75°, 90°
- Höger: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°, 150°, 180°
- Vänster: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°
- Studslåset låses vid positionen 0°. När blixtenheten återställs till originalpositionen behöver låsfrigöringsknappen inte tryckas in.
- När blixten roteras uppåt eller till vänster och höger, avbryts även höghastighetssynkroniseringen (sida 34).
- Använd ett vitt tak eller en vit vägg för att reflektera blixten. En färgade yta kan färga ljuset. Vi rekommenderar inte att använda tak som sitter högt upp eller som är gjorda av glas.

Fortsätter på nästa sida

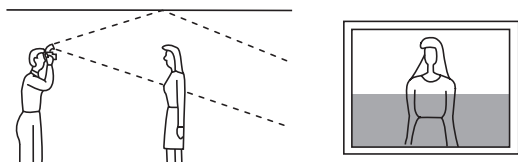
Justera studsvinkeln

Att samtidigt använda direktljus och studsat ljus från blixtenheten skapar ojämn belysning. Fastställ studsvinkeln med hänsyn till den reflekterande ytan, avståndet från kameran till motivet, objektivets brännvidd, etc.

Korrekt



Felaktigt



När blixten studsas uppåt

Fastställ vinkeln i förhållande till följande tabell.

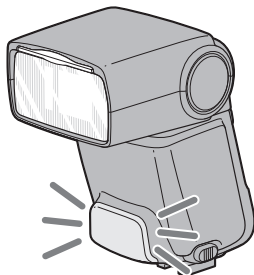
Objektivets brännvidd	Studsinkel
70 mm minst	45°
28 - 70 mm	60°
28 mm max	75°, 90°

Studsas till vänster och höger

Rotera blixten 90° när du studsar ljuset i sidled. Om en vinkel mindre än 90° används, ska man vara noga att säkerställa att direktljus från blixtenheten inte belyser motivet.

AF-lampa

Vid svag belysning eller när motivets kontrast är låg och avtryckaren trycks ner halvvägs för autofokus, tänds den röda lampan på blixtenhetens framsida. Detta är AF-lampan som används som hjälp vid autofokus.



- AF-lampan fungerar även när Blixt-AV-lampan [⚡] är tänd.
- Kamerans AF-lampa fungerar inte när blixten AF-lampa fungerar.
- AF-lampan fungerar inte när Kontinuerlig AF används i fokuseringsläge (när man kontinuerligt fokuserar på ett rörligt motiv).
- AF-lampan kanske inte fungerar om objektivets brännvidd är större än 300 mm. Blixtenheten fungerar inte när den tas bort från kameran.

Manuell blyxt (M)

Normal TTL-blyxtmätning justerar automatiskt blyxtintensiteten för att ge korrekt exponering av motivet. Manuell blyxt ger fast blyxtintensitet oavsett motivets ljusstyrka och kamerainställningar.

- Manuell blyxt kan endast användas när kameran står i M-läget. I andra lägen, väljs TTL-mätningen automatiskt.
- En manuell blyxt påverkas inte av motivets reflexionsförmåga, det är bekvämt att använda med motiv som har extremt hög eller låg reflexionsförmåga.

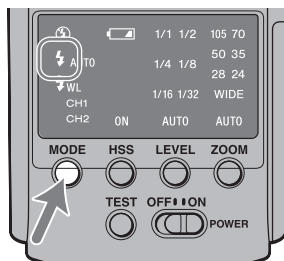


TTL blyxtmätning



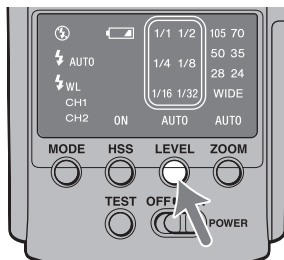
Manuell blyxtmätning

- 1 Välj M-läge på kameran.
- 2 Tryck på MODE-knappen för att tända Blyxt-PÅ-lampan [⚡] på indikatorpanelen.



3 Tryck på LEVEL-knappen för att välja den effektnivå som ska ställas in.

- Effektnivån ändras i följande ordning.
1/1 → 1/2 → 1/4 → 1/8 → 1/16 → 1/32 → 1/1 → ...
- Mer information om hur du ställer in effektnivån finns på sidan 49.



- Indikeringen för blixtområde på TEST-knappen (blinkar grön) fungerar inte efter att ett foto har tagits med manuell blyxt.
- När du använder anpassade funktioner kan manuell blyxt väljas utan att ställa kameran i M-läget (sida 44).

TTL blyxt

Manuell blyxt ger fast blyxtintensitet oavsett motivets ljusstyrka och kamerainställningar. TTL*-blyxten mäter ljuset från motivet som reflekteras genom objektivet.

Vissa kameror aktiverar P-TTL-mätning, vilket lägger till för-blyxt till TTL-mätning och ADI-mätning, vilket lägger till avståndsdata till P-TTL-mätning. Denna blyxtenhet definierar all P-TTL- och ADI-mätning som TTL-blyxt och LEVEL-lampan [AUTO] på indikatorpanelen tänds.

*TTL = genom objektivet

- ADI-mätning är endast möjligt i kombination med ett objektiv med inbyggd avståndskodare. Innan du använder ADI-mätningsfunktionen ska du kontrollera om ditt objektiv har inbyggd avståndsavkodare genom att se specifikationerna i bruksanvisningen som medföljer objektivet.

Höghastighetssynkronisering (HSS)



Höghastighetssynkronisering

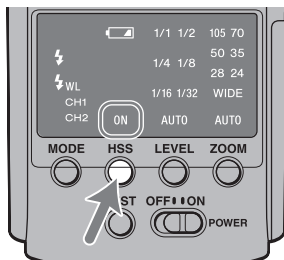


Normal blick

Höghastighetssynkroniseringen eliminerar begränsningarna för blixstens synkroniseringshastighet och gör det möjligt att använda blixten genom hela kamerans område för slutartid. Genom att du kan använda ett större bländarområde kan du använda blyxtfotografering med öppen bländare vilket gör det möjligt att lämna bakgrunden oskarp och framhäva motivet främst i bilden. Även när du fotograferar med ett brett f-stop i kamerans A- eller M-läge, när bakgrunden är mycket ljus och bilden normalt blir överexponerad, kan du justera exponeringen genom att använda höghastighetsslutaren.

Tryck på HSS-knappen.

- Lampan för höghastighetssynkronisering tänds.



- Blixtenhetens ställs automatiskt in på höghastighetssynkronisering när slutartiden är inställd på kortare tid än synkroniseringshastigheten. Synkroniseringshastigheten varierar beroende på vilken kamera som används. För information om synkroniseringshastigheten, se kamerans bruksanvisning.
- Om du trycker på HSS-knappen igen, avbryts höghastighetssynkronisering. När höghastighetssynkroniseringen avbrutits kan slutartiden inte ställas in på kortare tid än synkroniseringshastigheten.
- Du rekommenderas att ta foton på platser där det är ljust.
- Höghastighetssynkronisering kan inte användas med studsblxt.
- När du använder blyxtmätare eller färgmätare kan höghastighetssynkronisering inte användas eftersom den stör exponeringen.

Blixtens synkroniseringshastighet

Blyxtfotografering associeras vanligtvis med maximal slutarhastighet vilket kallas blyxtens synkroniseringshastighet. Denna begränsning gäller inte för kameror som konstruerats för fotografering med höghastighetssynkronisering (HSS) (sida 34), eftersom de tillåter blyxtfotografering med kamerans maximala slutarhastighet.

Trådlöst blixtläge (WL)

Fotografier som tagits med blixtenheten fäst på kameran saknar djup vilket visas i foto ①. I sådana fall ska du ta bort blixtenheten från kameran och placera den för att erhålla en mer tredimensionell effekt vilket visas i foto ②.

När man tar denna typ av fotografi med en spegelreflexkamera, är kameran och blixtenheten vanligtvis anslutna till varandra med en kabel. Denna blixst eliminerar behovet av en kabel för att sända signalerna till blixtenheten genom att använda den inbyggda blixtenhetens ljus som en signal. Korrekt exponering fastställs automatisk av kameran.



Normal blixst

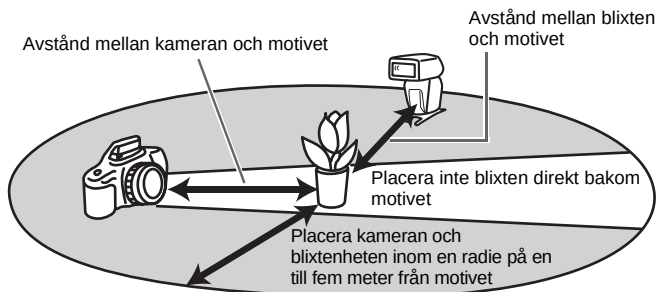


Trådlös blixst

Område för trådlös blix

Den trådlösa blixten använder en ljussignal från den inbyggda blixtenheten som en triggersignal för att styra blixtenheten som inte sitter på kameran. Följ punkterna nedan när du placerar kameran, blixten och motivet.

- Fotografering i mörka omgivningar inomhus.
- Om du roterar blixtröret med hjälp av funktionen för studs-blix (sida 28) så att mottagaren för trådlösa styrsignaler pekar mot kameran, blir det enklare för blixten att ta emot signaler från kameran.
- Placera blixtenheten inom det grå området i följande diagram.



- Se sida 19 eller 49 för mer information om blixtområde.

Om trådlös blix

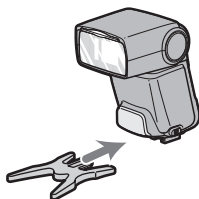
- Du kan inte använda en blixtmätare eller färgmätare i läget för trådlös blix, eftersom kamerans inbyggda förblixt utlöses.
- Zoompositionen för HVL-F42AM är automatiskt inställd på 24 millimeter. En zoomposition annan än 24 mm rekommenderas inte.
- Om en annan trådlös blix används i närheten kan du ändra kanalen till "CH1" eller "CH2" i de anpassade inställningarna för att förhindra störning (sida 44).
- Vid fotografering med trådlös blix kan blixtenheten vid sällsynta tillfällen utlösas av misstag på grund av statisk elektricitet eller elektromagnetisk brus i omgivningen.

När blixten inte används väljer du Blix-AV-lampan [] med hjälp av MODE-knappen.

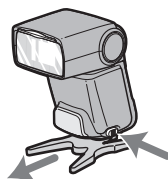
Fästa och ta bort ministativ

- Använd det medföljande ministativet när blixtenheten är separerad från kameran.
- Du kan fästa blixtenheten på ett stativ med hjälp av hålen för stativfästning på ministativet.

Fastsättning



Borttagning



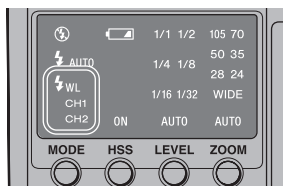
Fortsätter på nästa sida

Fotografering med trådlös blix

1 Fäst blixtenheten på kameran och sätt på strömmen på blixtenheten och kameran.

2 Ställ in kameran på trådlös blix.

- Inställningsmetoden varierar beroende på vilken kamera som används. För information se kamerans bruksanvisning.
- När kameran ställts in på trådlöst ställs blixtenheten också automatiskt in på trådlöst, och därefter tänds en av lamporna för trådlös blix, antingen [⚡ WL CH1] eller [⚡ WL CH2] på indikatorpanelen.
- [⚡ WL CH1] är tänd när kanal ett är vald i blixtenhetens inställningar för trådlös kanal, [⚡ WL CH2] är tänd när kanal två är vald. Se sida 44 för mer information om att ändra kanalinställningar.
- Ljusnivån kan ändras även för trådlöst blixtläge. Se sida 44 för mer information.



3 Ta bort blixtenheten från kameran och lyfte upp den inbyggda blixten.

- När blixtenheten tas bort från kameran tänds lampan för höghastighetssynkronisering bredvid HSS-knappen.



4 Placera ut kameran och blixtenheten.

- Placera ut kameran och blixtenheten, på en mörk plats till exempel inomhus.
- Mer information finns på sida 37.

Inbyggd blyxt

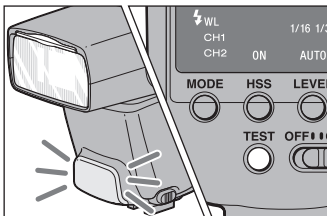


Blixtenhet

Fortsätter på nästa sida

5 Se till att den inbyggda blixten och blixtenheten är fulladdade.

- "⚡" tänds i sökaren när den inbyggda blixten är fulladdad.
- När blixtenheten är fulladdad i trådlöst blixtläge, blinkar AF-lampan på framsidan och TEST-knappen tänds i gult.



6 Använt testblixten för att kontrollera blixten.

- Metoden för testblyxt varierar beroende på vilken kamera som används. För information se kamerans bruksanvisning.
- Om testblixten inte fungerar byter du positionen för kameran, blixten eller motivet.

7 Kontrollera igen att den inbyggda blixten och blixtenheten är fulladdade, och tryck på avtryckaren för att ta fotot.

Ställa in trådlös blixtenhet endast med blixtenheten

När blixtenheten är fäst på kameran och trådlös blixtenhet inställt, överförs kanalinformationen till kameran. Detta innebär att om du fortsätta använda samma kamera-blixtenkombination utan att ändra trådlös kanal då kan du också ställa in blixtenheten och kameran, separat till trådlöst.

Kamerainställning:

Ställ in på trådlöst blixtläge.

Mer information finns i bruksanvisningen som levererades med kameran.

Inställning för blixtenhet:

Tryck på **MODE-Knappen** för att tända lampan för trådlös blixtenhet, antingen [**⚡ WL CH1**] eller [**⚡ WL CH2**].

Se sida 44 för mer information.

Automatisk vitbalansjustering med information om färgtemperatur

Blixtenheten sänder information om färgtemperatur till α -kameran.

Färgtemperaturen justeras automatiskt till standard vitt av α -kameran.

- Denna funktion fungerar när en digital spegelreflexkamera från Sony används (annan än DSLR-A100).
- Denna funktion fungerar med TTL-blixtenläget när man använder snäppa påanslutning till kameran.

Anpassade inställningar

De olika blyxtinställningarna kan ändras vid behov.

Följande fem funktioner kan ändras.

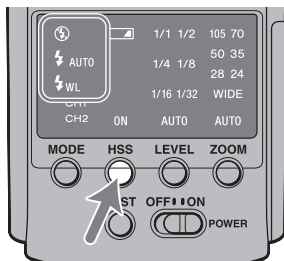
- Inställning av trådlös kanal (CH1/CH2)
- Tid till strömsparläge (30 sekunder/3 minuter/30 minuter/ingen)
- Tid till strömsparläge när man använder trådlös blyxt (60 minuter/ingen)
- Fotograferingslägen i vilka manuell blyxt kan ställas in
- Inställning av indikatorernas ljusstyrka (ljus /mörk)

Göra anpassade inställningar

Anpassade inställningar ändras på följande sätt.

1 Tryck på HSS-knappen under tre sekunder medan POWER-omkopplaren är inställd på PÅ.

- Blyxt-AV-lampan [⚡], Blyxt-PÅ-lampan, [⚡ AUTO] och lampan för trådlös blyxt [⚡ WL] blinkar samtidigt.



2 Ändra inställningen som du vill ändra.

Mer information om varje inställning finns på "Ändra anpassade inställningar."

3 Tryck på HSS-knappen för att avsluta den anpassade inställningen.

- Den valda inställningen bibehålls även om blixtenheten stängs av eller batteriet tas bort.

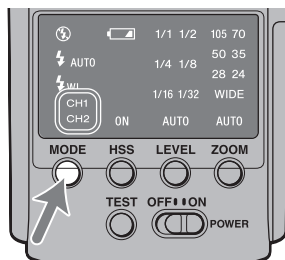
Ändra anpassade inställningar

En förklaring av hur man ändrar varje anpassad inställning.

Ändra kanalinställningen för den trådlösa blixten

Tryck på MODE-knappen för att välja önskad inställning.

- Visningen ändras i följande ordning.
CH1 → CH2 → CH1 → ...



- Fäst blixtenheten på kameran och tryck ner avtryckaren halvvägs efter att ha ändrat kanal.

Fortsätter på nästa sida

Ändra tiden till strömsparläge

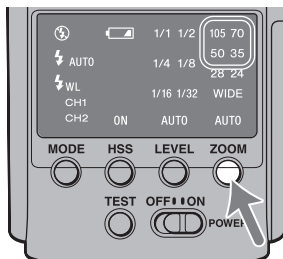
Du kan ändra tiden till strömsparläge.

Tryck på ZOOM-knappen för att välja önskad tid till strömsparläge.

- Visningen ändras i följande ordning.

105 → 70 → 50 → 35 → 105 → ...

Se följande tabell för sambandet mellan indikatorlampor och tidsinställning.



Lampor	Tid till strömsparläge
105	30 sekunder (60 minuter)
70	3 minuter (60 minuter)
50	30 minuter (60 minuter)
35	Ingen (ingen)

Tiden som anges inom parentes är när blixtenheten är inställd på trådlöst blixtläge.

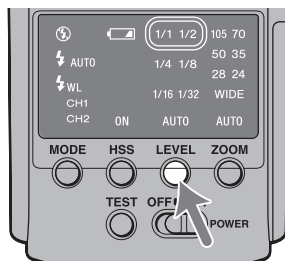
- Tiden till strömsparläge när blixtenheten är inställd på trådlös blyxt skiljer sig från andra lägen.

Exempel: När strömspartiderna ändras till "35" (ingen) från "105" (30 sekunder), ändras även automatiskt strömspartiden för trådlös blyxt-läget från "Ingen" till "60 minuter".

Ändra fotograferingsläge som kan använda manuellt blixtläge (M)

Tryck på LEVEL-knappen för att välja fotograferingsläget som kan använda manuellt blixtläge.

- Effektnivån ändras från 1/1 till 1/2 varje gång LEVEL-knappen trycks.
1/1: (motsvarar endast kamerans M-läge)
1/2: (motsvarar alla lägen på kameran)
- Mer information om hur du ställer in effektnivån finns på sida 26.



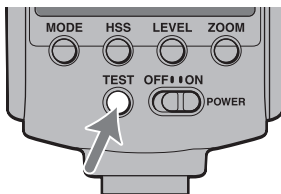
- När "1/2" väljs kan manuell blyxtfotografering användas i alla kamerans fotograferingslägen. Korrekt exponering kan kanske inte erhållas vid fotografering i andra lägen än kamerans M-läge, därför rekommenderar vi att du använder kamerans M-läge.

Ändra indikatorpanelen ljusstyrka

Indikatorpanelens ljusstyrka kan justeras i två nivåer.

Tryck på TEST-knappen för att välja önskad ljusstyrka.

- Ljusstyrkan ändras på följande sätt.
Ljus → Mörk → Ljus → . . .



- Kontrollera blixtenheten status för att bekräfta att anpassade inställningar kan ändras och tryck därefter på TEST-knappen.
Testblixten utlöses när du trycker på TEST-knappen om blixtenheten är inställd på något annat läge än läget för anpassade inställningar.

Blixtområde

När du använder normal blix

Du kan få korrekt blixtområde för normal fotografering, till exempel när du använder programmerad automatisk blix (P) eller manuell blix (M), etc genom att använda följande tabell och en ISO-hastighetskoefficient.

Guidenummer

35 mm-format eller manuell blix (ISO100)

Effektnivå	Inställningar för blyttäckning (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	23	25	30	35	42
1/2	9.2	16.3	16.3	17.7	21.2	24.7	29.7
1/4	6.5	11.5	11.5	12.5	15.0	17.5	21.0
1/8	4.6	8.1	8.1	8.8	10.6	12.4	14.8
1/16	3.3	5.8	5.8	6.3	7.5	8.8	10.5
1/32	2.3	4.1	4.1	4.4	5.3	6.2	7.4

* När wide-panelen är monterad.

APS-C-format (ISO100)

Effektnivå	Inställningar för blyttäckning (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	25	26	30	35	38	42
1/2	9.2	17.7	18.4	21.2	24.7	26.9	29.7
1/4	6.5	12.5	13.0	15.0	17.5	19.0	21.0
1/8	4.6	8.8	9.2	10.6	12.4	13.4	14.8
1/16	3.3	6.3	6.5	7.5	8.8	9.5	10.5
1/32	2.3	4.4	4.6	5.3	6.2	6.7	7.4

* När wide-panelen är monterad.

ISO-hastighetskoefficient

ISO100	ISO200	ISO400	ISO800	ISO1600	ISO3200
1	1.4	2	2.8	4	5.7

Område för fotograferingsavstånd = Guidenummer ×

ISO-hastighetskoefficient ÷ Bländare

Ex) 35 mm-format eller manuell blixt, effektnivå: 1/1, brännvidd: 35 mm, bländare: F4, ISO: 400

$25 (\text{Guidenummer}) \times 2 (\text{ISO-hastighetskoefficient}) \div 4 (\text{Bländare}) = 12 \text{ m}$

Blixtljuset når upp till tolv meter.

När du använder HSS platt blixt (blixt med HSS)

Blixtområdet blir kortare än för normal blixtfotografering när höghastighetssynkroniseringen används. Du kan få korrekt blixtområde med hjälp av följande tabell för guidenummer och en ISO-hastighetskoefficient.

Guidenummer

35 mm-format eller manuell blixt (ISO100)

Slutarhastighet	Inställningar för blixttäckning (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/250	4.7	8.8	9.1	9.5	10.9	13.4	16.4
1/500	3.3	6.2	6.4	6.7	7.7	9.5	11.6
1/1000	2.4	4.4	4.5	4.7	5.5	6.7	8.2
1/2000	1.7	3.1	3.2	3.4	3.9	4.7	5.8
1/4000	1.2	2.2	2.3	2.4	2.7	3.4	4.1
1/8000	0.8	1.6	1.6	1.7	1.9	2.4	2.9
1/12000	0.6	1.1	1.1	1.2	1.4	1.7	2.1

* När wide-panelen är monterad.

APS-C-format (ISO100)

Slutarhastighet	Inställningar för blyttäckning (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/250	4.7	9.7	10.0	10.9	13.4	15.0	16.4
1/500	3.3	6.8	7.1	7.7	9.5	10.6	11.6
1/1000	2.4	4.8	5.0	5.5	6.7	7.5	8.2
1/2000	1.7	3.4	3.5	3.9	4.7	5.3	5.8
1/4000	1.2	2.4	2.5	2.7	3.4	3.8	4.1
1/8000	0.8	1.7	1.8	1.9	2.4	2.7	2.9
1/12000	0.6	1.2	1.3	1.4	1.7	1.9	2.1

* När wide-panelen är monterad.

ISO-hastighetskoefficient

ISO100	ISO200	ISO400	ISO800	ISO1600	ISO3200
1	1.4	2	2.8	4	5.7

Område för fotograferingsavstånd = Guidenummer $\times$ ISO-hastighetskoefficient $\div$ Bländare

Ex) När du använder en kamera med APS-C-format, slutartid: 1/500 sekund, brännvidd: 28 mm, bländare: F2.8, ISO: 400

$9,5$ (Guidenummer) $\times$ 2 (ISO-hastighetskoefficient) $\div$ $2,8$ (Bländare) = $6,5$ m

Blyttljuset når upp till $6,5$ meter.

Om hantering

Under fotografering

- Denna blixtenhet avger starkt ljus, så den bör inte användas direkt framför ögonen
- Använd inte blixten 20 gånger i rad eller i snabb följd för att förhindra uppvärmning och nedbrytning av kameran och blixtenheten. (När effektnivån är 1/32, 40 gånger i rad.)

Om blixten har utlösts upp mot gränsen för antalet gånger i snabb följd, bör du sluta använda blixten och låta den kyla ner sig under tio minuter eller mer.

- Fäst på kameran när blixtenheten är avstängd.
Om du inte gör så kan det orsaka fel på blixtenheten eller du kan använda felaktig luminiscens och starkt ljus kan skada dina ögon.

Batterier

- Batterinivån som visas på kontrollpanelen kan vara lägre än den faktiska batterikapaciteten beroende på temperatur och lagringsförhållanden. Den visade batterinivån återställs till korrekt värde efter att blixten har använts ett antal gånger.
- Nickel-metallhydrid-batterier kan plötsligt förlora sin laddning. Om lampan för låg batterikapacitet blinkar eller blixten inte längre kan användas medan du tar bilder, ska du ladda eller byta batterierna.
- Blixtfrekvensen och antalet blixtar från nya batterier kan variera från värdena som visas i tabellen, beroende på den tid som förflutit sedan batterierna tillverkats.
- Stäng av strömmen och vänta flera minuter innan du tar ur batterierna när du ska byta batterier. Batterierna kan bli varma beroende på batterityp. Ta bort dem försiktigt.
- Ta ur och laga batterierna när du inte avser att använda kameran under en längre tid.

Temperatur

- Blixtenheten kan användas inom temperaturområdet 0 °C till 40 °C.
- Utsätt inte blixtenheten för extremt höga temperaturer (t ex i direkt solljus inuti ett fordon) eller hög fuktighet.
- För att förhindra att kondens bildas på blixten ska du placera den i en försluten plastpåse när det tar in den från en kall omgivning till en varm omgivning. Låt den värmas upp till rumstemperatur innan du tar den ur påsen.
- Batterikapaciteten minskar vid lägre temperaturer. Förvara kameran och reservbatterier i en varm innerficka när du fotograferar i kallt väder. I kallt väder kan lampan för låg batterikapacitet blinka trots att det finns lite laddning kvar i batterierna. Batterierna återfår en del av sin kapacitet när de värms upp till normal användningstemperatur.
- Blixtenheten är inte vattensäker. Var försiktig så den inte kommer i kontakt med vatten eller sand när du använder den på till exempel stranden. Fel kan uppstå om den kommer i kontakt med vatten, sand, damm eller salt.

Underhåll

Ta bort blixtenheten från kameran. Rengör blixten med en torr mjuk duk. Om blixten hade varit i kontakt med sand kommer den att skadas om den torkas av, och den ska därför rengöras försiktigt med en blässpj. I händelse av envisa fläckar ska du använda en trasa lätt fuktad med en mild rengöringslösning, och torka enheten ren med en torr och mjuk trasa. Använd inte starka lösningsmedel som thinner eller bensin eftersom de kan skada ytan.

Tekniska specifikationer

Guidenummer

Normal blyxt (ISO100)

Inställning för blyxttäckning (mm)		16*	24	28	35	50	70	105
GN	Manuell blyxt/ 35mm-format	13	23	23	25	30	35	42
	APS-C -format	13	25	26	30	35	38	42

* När wide-panelen är monterad

Frekvens/Repetition

	Alkaliskt	Nickelhydrid (2500 mAh)
Frekvens (sek)	0.1 - 3.7	0.1 - 2.7
Repetition (gångar)	Cirka 180 eller mer	Cirka 260 eller mer

- Repetition är det ungefärliga antal gånger som är möjliga innan ett nytt batteri är helt urladdat.

Prestanda vid kontinuerlig blyxt	40 blyxtar vid 5 blyxtar per sekund (Normal blyxt, ljusnivå 1/32, 105 mm, nickel-metallhydridbatteri)
AF-lampa	Automatisk blyxt vid låg kontrast och låg ljusstyrka Användningsområde (med ett 50-millimeters objektiv monterat på DSLR-A700) Mittområde: 0,5 meter till 6 meter Periferiområde: 0,5 meter till 3 meter
Blyxtstyrning	Blyxtstyrning med hjälp av förblyxt , TTL-direktmätning
Dimension (Approx.)	B 75 × H 123 × D 100 mm
Mass (Approx.)	340 g (utan batterier)
Rekommenderade batterier	Alkaliska AA-batterier Laddningsbara nickel-metallhydrid-batterier i AA-format.
Medföljande artiklar	Blyxtenhet (1) Ministativ (1) Fodral (1) Set of printed documentation

Funktionerna i denna bruksanvisning är beroende av testförhållanden på vår anläggning.

Design and specifications are subject to change without notice.

Varumärke

α är ett varumärke som ägs av Sony Corporation.